



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

Año XXIII – Edición N° 153 - Tomo XIV - Salta, marzo de 2016 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608



POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS. – EL GALPÓN



● Los chóferes Julio Torres y Alfonso Cuellar, con el abuelo Carlitos Cuellar, Ceballos y Hernán Martínez.



● Con el Intendente de El Galpón en su despacho.



● Un bombo cuadrado construido por el artesano Félix Valentín Miranda.



● Plazoleta José Servando Lucena en El Galpón. Su nombre verdadero era 'Cervando' Lucena.



● Histórica construcción en la esquina de la plaza de El Galpón.



● Señales del fuerte temblor que visitó a El Galpón.

Edición del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

"En el año del bicentenario de la Independencia"



"Martín Miguel
de Güemes,
Héroe Nacional"

La Gauchita

Publicación Mensual - Año XXIII – Tomo XIV
Edición N° 153 - Salta, marzo de 2016
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel.
Expte. e Insc. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURALANDINO

Propietario: Miguel Eduardo Ceballos

Administración y Redacción:

Vicente López N° 1456

Salta - Rep. Argentina

Tel.: 0387- 4398808

Celular: 0387- 155101026

Web: www.revistalagauchita.com

e-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

Director:

Miguel Eduardo Ceballos

Secretaría de Redacción:

Susana Rozar

Coordinación:

Viviana C. Ceballos

Producción:

Vicente Ceballos

Relaciones Públicas:

Andrea V. Ceballos.

Fotos:

Viviana Cristina Ceballos

José Román

Colaboraron en este número:

Walter O. Chihan – Felipe Mendoza

David Slodky – Sergio Zago

Félix J. Coro – Marcos Rodas

Soporte Técnico:

Eduardo Mateo Galeano Ceballos

Armado e Impresión:

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta - Tel.: 0387-4225489

* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

EDITORIAL

Inauguramos el mes de marzo, con la nota 'Por los pueblos de Salta', esta vez comentando el viaje a El Galpón, donde fuimos para extraerle algunos capítulos de su interesante historia. Mucha impresión causa ver el estado de las casas del pueblo, que merece una gran atención para reconstruirlo.

Recordando al Dr. en Letras Hiroto Ueda de la Universidad de Tokio, recuperamos aquellos bellos momentos vividos en nuestra ciudad con motivo de su visita desde Japón, que nos dejó fragantes recuerdos.

En este número publicamos 'El Paseo', cuento de David Slodky que muestra acontecimientos sucedidos en la geografía salteña.

La leyenda del Colo Colo de Felipe Mendoza con la pluma y el dibujo de un apasionado artista.

'Los hermanos árboles' una reflexión sobre esa vida que nos rodea y nos acompaña por toda la existencia.

'Espineta', un instrumento musical, poco conocido, lo explica Félix J. Coro, con todos los argumentos que le da su oficio de luthier.

La Asociación de Jubilados y Pensionados de Salta sigue trabajando por sus asociados y les brinda servicios altamente calificados para garantizar mejor calidad de vida. La salud, el turismo, los talleres están al servicio de jubilados y pensionados de Salta

El Trío Azul y un merecido homenaje a Luis Gualter Menú en el predio de la Bodega Encantada donde se vivió una nueva Serenata a Cafayate con artistas importantes de todo el país y con un público que año tras año se da cita en la bella Cafayate.

'La Cocina Ecléctica', libro de Juana Manuela Gorriti, nos sigue deleitando con las exquisitas comidas de su época.

Grandes Protagonistas del Cancionero, en este número se ocupará de Jorge Rojas y Eduardo 'Polo' Román, dos hombres que caminan muchos escenarios. Rescatamos un poco su historia personal.

La partida del amigo Ermes Riera, el hijo de Juan Panadero hacia la eternidad.

Las Efemérides de Salta que todos los meses informan de lo que aconteció en cada jornada histórica de nuestra provincia.

'Anatomía de la Córnea' por Walter Chihan, el médico veterinario que trabaja sin pausa para cuidar de nuestras mascotas.

Ediciones Recibidas difunde el trabajo de artistas que nos acercan su material para compartirlo con nuestros lectores.

Este es parte del material que ofrecemos en la edición de este mes de marzo, que se poblará de niños con sus uniformes escolares por las calles de Salta y de la patria.

Por amor a su tierra, La Gauchita seguirá trabajando porque La Gauchita es de Salta y hace falta.

La Dirección

POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS. – EL GALPÓN



por Eduardo Ceballos
eduardoceballos.salta@gmail.com

El viernes 12 de febrero a las 7 horas, desde la terminal de ómnibus de Salta, partimos rumbo a El Galpón, en una de las unidades de la Empresa Ale Hnos., que tenía como responsables a los choferes Julio Torres y Alfonso Cuellar. Con ellos viajaba su abuelo, don Carlitos Cuellar, un patriarca de la zona con sus 89 años.

Como siempre el viaje muy placentero con una jornada abierta hacia la luz, mostraba la lujuriosa verde vegetación, ostentaba su energía a la vera del camino. Avanzamos hacia el sur por los históricos caminos de la patria.

Viajaba acompañado de mi hija Viviana Cristina Ceballos, profesora de historia, con quien compartíamos el paisaje y el temario surgía a consecuencia de lo que se veía. Pasamos el río Pasaje-Juramento y se



Los choferes Julio Torres y Alfonso Cuellar, con el abuelo Carlitos Cuellar y Ceballos.

nos ocurrió ver páginas de gloria de la historia nacional.

Cuando llegamos a la terminal de Metán, donde subió el amigo Hernán Martínez, el diálogo se hizo recuerdo con este hombre que nos había invitado a Talamuyo en ocasión de las fiestas patronales y después nos llevó a Las Cuevas, donde está su casa paterna, para vivir junto a toda su familia una bellísima fiesta pueblerina. Nos acompañó

hasta El Galpón, porque seguía viaje hacia Talamuyo. Nos despedimos de los ocasionales compañeros de ruta, el abuelo Carlitos Cuellar, de Hernán Martínez y de los eficientes choferes que nos llevaron a ese simpático destino.

Bien bajamos del colectivo, hicimos unas fotos de testimonio del momento para que quede grabado. Luego nos saluda el joven Ramón 'King'



Ale hnos.
La marca del transporte

Moyano, quien sabía de mi nombre y de mi actividad. Me sorprendió gratamente su presencia, profesor de Economía, vive solo con su madre, pero aún no puede conseguir un trabajo estable. Nos acompañó todo el trayecto que separa la terminal del municipio. Observamos las manos destructivas del Terremoto de 2015. Su víctima Alberta Flores de 94 años, una histórica maestra de pueblo, docente de alma. Su casa, frente a la terminal se derrumbó. Allí estaba todo el dolor y su cama totalmente destruida.

En la medida que avanzábamos hacia la Municipalidad, se veía el daño instalado por el terremoto. Muchas casas destruidas, en algunas, obreros trabajaban para reconstruirlas. Veía el daño y recordaba la imagen del Intendente Héctor Romero, llorando por las calles de su pueblo. El actual Inten-



La destruida casa de la docente Alberta Flores de 94 años que murió en el terremoto.

dente de El Galpón, el joven Federico José Sacca, nos decía que él mira hacia el futuro y mandaba saludos a su amigo Ceferino Cuellar de la Empresa Ale Hnos.

Cuando llegamos al municipio, su personal nos atendió con simpatía y nos pidió que

tengamos un poco de paciencia porque habían llegado funcionarios del Instituto Provincial de la Vivienda y debía atenderlos. Era totalmente comprensible.

Decidimos con Viviana Cristina, aconsejados por la gente, hacerle una visita a Daniel Argüello, responsable de FM Estudio 3 con tres años de historia, quien estaba en su programa 'Mirá quien habla'. Allá fuimos, a media cuadra de la municipalidad. Quedaron en llamarnos cuando nos podía recibir el intendente. Mientras tanto el joven Daniel Argüello nos hizo un reportaje, donde explicamos los alcances de nuestra visita. Luego de haber compartido los micrófonos en esa radio amiga, volvimos al lugar donde nos estaba esperando el señor intendente, quien con mucho entusiasmo



Compartiendo con Daniel Argüello en FM Estudio 3 de El Galpón

**INSTITUTO
PERRI**



INSTRUMENTAL

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía
Muebles p/Podología y Cosmetología



CIRUGÍA - ORTOPEDIA - PODOLOGÍA

Gal. La Continental / Loc. 8 / Tel. Fax: (0387) 4313666 - Buenos Aires 274 / Tel. (0387) 4221535 - ortopedia.perri@hotmail.com

armó una reunión con los notables de su pueblo para que nos dejen testimonios importantes de su historia. Entre los convocados el padre Eduardo Florencio Pastrana, un joven sacerdote oriundo de La Viña, quien afirmó que la Iglesia se destruirá totalmente y se construirá una nueva, según lo expresó monseñor Mario Cargnello; Mariana Molins, empleada municipal que se desempeña en la Secretaría de Delegaciones Municipales; Juana Quiñoneiros, encargada de Prensa Municipal; Graciela Estela Serrano, quien fuera docente de Contabilidad, que además escribe y nos prometió un poema para acompañar esta edición; la profesora de inglés María Inés Guaymás, egresada de Lenguas Vivas, quien realizó un estudio sobre las pinturas rupestres del Cerro Colorado, material que lo refleja en su libro bilingüe, español-inglés, titulado 'Un tesoro escondido en la montaña'.

Con esta linda gente se armó la reunión donde fueron apareciendo distintos temas, como la historia del playero asesinado. El Galpón es un pueblo que pertenece al Departamento de Metán, a 152 Kms. de Salta, a 49 kms. de Metán, sobre la ruta 16, que tiene al río Pasaje-Juramento, como límite con el departamento de Anta. Según cuentan las tradiciones, se fue formando con habitantes de Nueva Madrid de las Juntas y de la Población de Ortega, ambas desaparecidas. También se explica que el 16 de mayo de 1899 se crea el Municipio por decreto provincial y que el nombre original 'Los Galpones', posteriormente se sin-

APELLIDO

Por Martín Alemán

Ma ver..., una vez me preguntaba de dónde venía mi Apellido. Para mí era normal, pero a muchos les llamaba la atención. Me puse a averiguar y, con este asunto de Cataluña ahora, que se andan queriendo separar de España, recordé que lo que encontré contaba que allá por el año 700, Carlos Martel vino de Alemania o de por ahí, para ayudar a Cataluña a luchar contra los Moros, acompañado de 8 ó 9 Barones, los cuales tenían, cada uno, sus Títulos y Blasones, pero a uno de ellos le decían 'El Alemán', en razón de lo cual, en algún momento quedó como apellido. Ese primer Alemán, tuvo 4 ó 5 hijos que se aquerenciaron en Cataluña y desde allí se desparramaron por España y luego el mundo, pero partiendo de un sólo tronco. Será? Vaya uno a saber, pero es posible. Me ocurrió que algunas veces andando por Madrid o en sus cercanías, siempre tenía ganas de ir a Toledo. Así fue que la última vez, hará unos 5 años, me vinieron las ganas y me alojé en Toledo por unos 4 días, así que aproveché para disfrutarlo. Un día voy a la Catedral y al estudiar la historia de la Catedral me encuentro con

que unos hermosos vitrales que tiene, fueron hechos, por el 1400, por un Arquitecto llamado Eduardo Alemán y eso me dió para que pensara que, en unas de esas, mi sangre haya vivido por allí. Vaya uno a saber! Pero de lo que si estoy seguro es que por los Alemán que andamos por el mundo tenemos tal vez el mismo ADN, como se usa ahora. Así que si me cruzo con un Alemán, ni se me ocurre maltratarlo.

También dijo el ingeniero Martín Alemán:

De mis tíos paternos tengo gratos recuerdos, de mis tíos Carlos, Martín, Horacio, Belisario, la Tía Alcira y también a mis primos, a quienes hace años que no veo, pero los tengo en mis recuerdos siempre.

Mi padre me contaba que cuando eran jóvenes el Tío Martín era Comisario, y un día en lo de Doña Cova, en una farra los Alemán armaron bochinche. El Tío Martín los metió presos en la barra, en el calabozo y el Tío Carlos renegaba y decía: Voy a creer. Si somos de la misma sangre, mientras estaba agarrado de una pata en el cepo. Ahí pasaron toda la noche. Tuvieron que pagar una multa y recién los soltó

gulariza el nombre como El Galpón, a pocos kilómetros de Esteco. Nos cuentan que en el cerro Colorado, los jesuitas escondieron un tesoro, que dio lugar a la leyenda del Curu Curu. Se habló de las grandes personalidades que nacieron en esta tierra, cuna de Eduardo Falú, Abel Mónico

Saravia, Fernando Figueroa, Cervando 'Yerbita' Lucena, el 'Turco' Guerra y muchos otros que enaltecen la memoria del lugar como la familia Issa. Nos informan que a 9 kms. de El Galpón Aguas Calientes, un lugar con aguas termales ricas en minerales.

Terminada la reunión, el

señor Intendente nos recibe de nuevo en su despacho, para agradecernos la visita y nos pone la camioneta municipal a disposición para visitar al artesano-luthier Félix Valentín Miranda a quien no lo encontramos y quedamos en volver.

Desde allí, nos trasladaron a un comedor frente a las vías, atrás de la estación y a media cuadra de la plazoleta que honra la memoria de 'Yerbita' Lucena, hijo de este pueblo.

La mesa del almuerzo se sirvió en 'Marciana', donde su dueña y su hijo nos atendieron con buenos modales y sabores.

Terminado el almuerzo, a las tres de la tarde, cuando la temperatura estaba en su máxima expresión, desandamos el camino para retornar hacia la plaza principal, mientras la gente dormía su siesta. A esa hora, en la esquina de la terminal, un velorio, que despedía a un ser que dejaba de andar por la vida, con una nutrida presencia de vecinos, que re-



Con las empleadas municipales Mariana Molins y Juana Quiñoneros.

flejan la buena vecindad. Sin confiterías, ni otros servicios gastronómicos, alcanzamos a descubrir un negocio, donde tomamos un heladito frente a la plaza. Una atención espectacular de parte de la señorita Romina Padilla que estudia Veterinaria en Corrientes y viene en sus vacaciones a colaborar con su familia. Hasta esa heladería vino la esposa,

señora Mabel Padilla del artesano bombisto y nos invitó a que le hagamos una visita a Félix Valentín Miranda, alias 'Frequi', quien es bombisto desde los 6 años y fabrica bombos artesanales, hasta uno cuadrado. Es papá de uno de los integrantes de Los Ceibales, el joven Hernán Espina Miranda. Hasta su casa fuimos y Frequi nos contó que integra el Trío Carpero que ha grabado su disco 'Estamos de vuelta' y nos entregó el mismo para que traigamos envasada su música. La fina atención de su esposa, sus plantas aromáticas, pura generosidad, impactaron en nuestros sensibles corazones. Prometimos volver algún día a disfrutar de esa fragante amistad ofrecida. De allí, nos fuimos a la panadería del pueblo, ubicada frente a la Iglesia, donde Julio Taboada y su señora esposa, doña Dora Mariela Lizárraga nos recibieron con cortesía y nos refrescaron. Recordaron viejos tiempos, vividos en la década del cin-



Estado de abandono de la estación ferroviaria.

cuenta en la ciudad de Salta, en Villa Las Rosas, donde junto a otros muchachos fundamos el club 'Rayos Verdes'. Julio cuenta que todos los domingos es despertado por las 192 campanadas de la iglesia que llama a sus fieles. Nos despedimos con afecto y nos entregaron sus exquisitos alfajores regionales. Una maravilla recuperar la memoria. Dejamos libros y CD en nuestro caminar por el pueblo. La gente se muestra agradecida por el servicio que brinda la Empresa Ale Hnos. destacando la calidad humana de su personal.

En El Galpón las opiniones están divididas con el tema de la minera Austin, con la reconstrucción de una Iglesia nueva. Bueno sería imitar a los griegos que en su plaza pública, el 'agorá', discutían los caminos a seguir en su diaria vida.

Lo que nadie discute y valoran profundamente, el servicio que brinda a la comunidad la Empresa Ale Hnos.

Desde allí, fuimos presurosos a una entrevista con la profesora María Inés Guaymás, el clásico intercambio de libros, en la terminal de El Galpón y los sueños de volver a juntarnos para estimular nuestros trabajos. Encontrar a la profesora María Inés Guaymás fue como encontrar 'Un tesoro escondido en la montaña'.

A la hora señalada, 19 horas, llegó puntual el coche que nos traería de regreso a Salta. La misma tripulación y el abuelo, incansable, acompañando a su sangre que trabaja por los caminos de la patria. Otra página para guardarla de recuerdo.



La Iglesia de El Galpón apuntalada tras el terremoto.



Con Dora Mariela Lizárraga y Julio Taboada en su casa.



Con el artesano Félix Valentín Miranda en su casa.

OBRA DE UN ESCRITOR SALTEÑO EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO



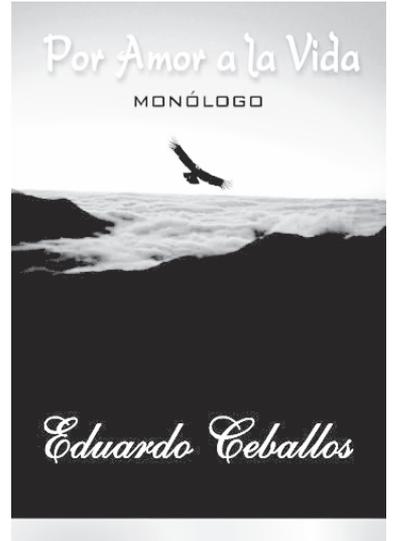
por Eduardo Ceballos
eduardoceballos.salta@gmail.com

A finales del año 2008, visitó la ciudad de Salta el Dr. en Letras de la Universidad de Tokio, Hiroto Ueda. Vino a realizar un trabajo de estudio lingüístico con el profesor Francisco Jesús Fernández, quien nos sumó al equipo junto a otras personas. Colaboramos con su proyecto y recibimos en concepto de pago por nuestro trabajo, un

dinero cotizado en dólares, que nos hizo ver el respeto al aporte de cada uno.

Recuerdo que lo invitamos a distintos actos académicos a la Universidad Nacional de Salta, donde por esos años me desempeñaba como Secretario de Relaciones Institucionales de la Facultad de Ciencias Económicas, siendo su Decano el CPN Víctor Hugo Claros, hoy Rector de esa alta casa de estudios.

Hacía muy poco tiempo



había presentado dos libros juntos: 'Per Saecula Saeculorum-Amen' y el monólogo 'Por amor a la vida', en el Teatro Ópera de calle Urquiza entre Alberdi y Buenos Aires. Fue un éxito una presentación, donde se puso en escena la obra teatral, cobrando entrada. A pesar de los costos se llenó la sala. Walter Luis, el destacado estilista de moda, nos había aportado un elegante frac para el escenario y todo fue una fiesta. La fiesta culminó con un vino de honor y la gente decía que esa obra iba a viajar lejos. Uno tomaba todo como un cumplido de la gente.

Pero ocurre que cuando la conoce el Dr. Hiroto Ueda, que oficiaba de Jefe del Departamento Hispano parlante de dicha Universidad, la toma con tantas energías, que luego de su lectura, me anuncia

Excelencia en Diagnóstico por Imagen

Por+Salud

Servicio de Resonancia Magnética de Campo Alto 1,5 t. de última generación, único en el norte

- + Radiografía Digital
- + Mamografía Digital
- + Densitometría Ósea
- + Ecografías en Gral. 3D - 4D
- + Doppler Color

Obras Sociales
Atención y guardias permanentes

Santa Fe 270 - Salta Capital
Tel.: (0387) 4217342 - 4312124
E-mail: pormassalud@yahoo.com.ar

que haría un documental para difundirla en Japón, traducíendola a su idioma y para enseñar idioma español a sus alumnos universitarios.

Pasa el tiempo, retorna a Japón y comienza una relación por los medios cibernéticos para ajustar detalles de los que iba a ser el documental. Primero me pedía una melodía musical que acompañe el texto y le su-

giero 'Retratos' de Juan Botelli y lo acepta gustosamente. El Juan Botelli, hijo de otro gran amigo como fue el Coco Bottelli. Luego los trámites del autor, del compositor y un certificado emitido por SADAIC, en el que me ayudó grandemente el maestro Eduardo Falú, mi amigo, quien en persona, ayudó a resolver solventemente lo que pedía Japón.

Recuerdo esto porque ha pasado el tiempo y se cumple aniversarios de estos trámites, que me alegran la vida y me llenan de gratitud a los seres que me permitieron vivir esos momentos: Francisco Jesús 'Paco' Fernández, mi hija Viviana Cristina Ceballos, Víctor Hugo Claros, Juan Botelli, Eduardo Falú. Publicamos algunos e-mails que reflejan aquellos instantes.

23 de febrero de 2009

Hola Eduardo:

Estoy editando 'Por Amor a la vida'. Va a ser una obra maravillosa llena de mensajes profundos. Los universitarios aprenderán de ahí no solamente la lengua española, sino la filosofía del hombre.

Para acompañar a la obra, pienso utilizar unas piezas de 'Retratos' de Juan Botelli, que Cristóbal, hijo de Paco, hizo la conversión en un formato adecuado a la edición. La música es estupenda y va muy bien con tu mensaje. Necesito el permiso de uso de parte del compositor y de los músicos. Para publicar la obra en un sitio de web de la Universidad de Tokio, exigen este trámite. Tienes contacto con ellos? Puedes confirmar la autorización?

Siento que no tengamos presupuesto para el honorario, pero pondremos sus nombres en la página principal de web en forma de agradecimiento. Para todo eso, necesito saber el nombre del grupo y los nombres de sus miembros. Siento mucho también que no podamos ofrecerles, a ti y a Viviana, la retribución del trabajo de grabación y, sobre todo a ti, por la gentileza de darme el permiso de publicarlo en nuestro sitio de web. En señal de agradecimiento haré la edición con fines educativos de la mejor forma posible.

Gracias por todo. Recibe un abrazo muy fuerte de tu amigo.

Hiroto Ueda

Doctor en Letras - Universidad de Tokio

12 de marzo de 2009

Hola Viviana:

Muchísimas gracias por la corrección del texto. Pienso corregirlo a principios de abril. Tu presentación y recitación es excelente. Los estudiantes tanto de Japón como de todo el mundo podrán disfrutar el contenido de este material didáctico y al mismo tiempo aprovechar para mejorar su nivel de español.

A mediados de abril, ya vamos a publicar la obra oficialmente en la página web de la Universidad, para lo cual tengo que resolver la cuestión de autorización de la música.

Nos la ha dado el señor Juan Botelli. Él habló del asunto en SADAIC. Como no se como funciona esa entidad, te agradecería que hicieras acceso. Creo que no hay problema de pago, si esta obra se trata de un material didáctico dirigido a los estudiantes universitarios sin fines lucrativos y si el autor mismo nos ha dado el permiso. Pero como la autoridad de la Universidad exige resolver todas las cuestiones de autorización, necesitamos un mensaje escrito (e-mail) de parte de SADAIC. Puedes ayudarme?

Un abrazo.

Hiroto Ueda

Doctor en Letras - Universidad de Tokio.



MORIZZIO • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



por Por David Slodky

EL PASEO

Fueron caminando por las vías. Partieron desde donde alguna vez estuvo la vieja estación (ahora es sólo un dibujo en la pared que la evoca, una locomotora a vapor como homenaje). Cuando chico venía con sus hermanos y primos a la hora en que llegaba el tren, apostaban cuántos vagones traía y el que ganaba tenía por premio darle un puntapié a cada uno de los perdedores.

Con su mujer y sus dos pequeños hijos de nueve y seis años, habían regresado hacía poco de un largo exilio y el padre quería mostrarles los territorios de su niñez, darle un lugar a la nostalgia, reconstruir su memoria, proyectarse en ellos.

El pueblo había sido el lugar de veraneo familiar en su infancia, cuando el médico recomendara que los pulmones delicados del hijo menor necesitaban el aire puro de la montaña. Allá, en el portal de los Andes, con el verdor todavía exuberante del Valle de Lerma, habían saboreado el verano año tras año, alquilando una casita, y el padre recordaba ahora el olor untoso del matadero donde juntaban las orejas de los animales sacrificados, donde miraban con ojos enormemente abiertos los hombres que bebían la sangre caliente de los animales recién degollados, donde se las ingeniaban para robarse las vejigas inflándolas luego para jugar al fútbol entre gritos salvajes, mimetizados con el primitivo ritual; recordaba el bañarse alegre y temerariamente en los canales que llevaban las turbias aguas del Toro, a veces las cristalinas del Blanco, hasta el remanso de esa especie de garita kilómetros abajo, desde donde bajaban precipitadamente por un tobogán hacia las turbinas de la usina; evocaba entonces el mareo que le producían esas aguas vertiginosas, el temor y la atracción de caer en ellas. ¡Cuántos deleitosos miedos

se asociaban a cada uno de los lugares, de los olores, de los colores de ese privilegiado lugar de los valles de su infancia! Como mirar tapándose los ojos, pero dejando un resquicio para seguir aterrándose con ese extraño goce que provocan las películas de miedo.

A menos de un kilómetro de caminar, las vías son bordeadas a su derecha por un cerro. El hombre divisa a la izquierda lo que resta de la represa misteriosa de sus estadías veraniegas: está seca. Mira los caranchos que sobrevuelan el hoy árido terreno; recuerda la comadreja muerta, flotando en las aguas, que lo estremeciera tantos años atrás. Observa las inútiles manivelas que comandan las compuertas ya inexistentes, semeando timones de barcos abandonados. Allí jugaban, allí los Tigres de la Malasia, Sandokan y Yánez, maniobraban las intrépidas naves. Se ven todavía los canales que desembocaban en el estanque, en los que se bañaba cuando muy pequeño agarrado de las manos de su madre, siempre temeroso de que alguna súbita correntada lo arrastrara hacia el fondo barroso y enramado del embalse. “¡Pero no, si te estoy cuidando, nada te va a pasar!” –lo reconvenía amorosamente la sonriente matrona.

“Por acá me llevaba a cococho mi papá” –les dice mientras avanzan por las vías y siguen alejándose del pueblo.

“¿Te llevaba a qué...?” –pregunta el mayor de los hijos.

“Sobre los hombros, a babucha. Acá le decimos cococho” – responde el padre, contento de participar a sus hijos uno de sus remotos códigos. Con una distendida sonrisa les cuenta que el abuelo siempre recordaba que en una de esas incursiones, un desagradable olor le advirtió que su pequeño había depositado sobre su cuello un fecal obsequio, mien-

tras repetía “nene caca”. Los chicos ríen. “Cagón” –bromea su mujer, mientras lo abraza por la cintura.

“Hablando de ‘cagón’ -dice el hombre- ¡qué miedo me daba cuando mi padre me azuzaba para que cruce con él este puente!”

Habían llegado al primer puente ferroviario que cruza el Toro, en el inicio de la quebrada. Abajo corre crecido el río, arremolinando sus marrones y fragorosas aguas por el encajonamiento que producen las columnas de piedra del puente carretero, metros más allá.

“¡Vamos, lo crucemos, ya no pasan trenes por estas vías!” – los anima ante el gesto de duda de los niños. “Ni ferrocarriles dejaron en este país.”

Comienzan a caminar por los durmientes. ¡Otra vez el vértigo placentero, ahora compartido con sus hijos! Entre travesaño y travesaño, las rumorosas aguas que se ven allá abajo marean levemente. Avizora una de las hermosas casonas del callejón de Río Blanco. ¿Estará todavía esa tenebrosa capilla de aires góticos, que poblara de temores nocturnos sus sueños infantiles? ¿Florecerán todavía esas majestuosas bella-hortensias rosadas y violáceas? ¿Estarán tapizados de musgos los enrojecidos ceibos? ¿Azularán las campanillas los bordes del camino? ¡Les hará con ellas collares a los hijos, como le hiciera tiempo allá su hermana, cada temporada!

A la mitad del puente, siente el lejano bisbiseo de un motor. Mira el camino que remonta hacia los Andes, buscando divisar el camión que seguramente produce ese ruido en la subida.

La locomotora aparece de golpe desde la curva. Ve el gesto de terror que paraliza a sus hijos. Trata desesperadamente de afeerrarlos.

El grito desgarrador de la madre tapa el poderoso silbato.

“PANTOJA PINTOR” – BREVE HISTORIA

Por Sergio Zago

Conocía al pintor Medardo Pantoja junto con su obra en “Casa de Libros”, una librería puesta por Remo Bianchedi, (a quién conocí anteriormente.) En esa exposición estaban sus obras de mediano tamaño, allí conocí a su otra mitad, su esposa María Luisa Bautista de Pantoja; habían estado en Rosario y Neuquén, me enseñó su libretita de apuntes. Luego nos encontramos en su casa de Mariano Moreno, donde pude apreciar otras obras. Encuentros posteriores en Tilcara, visitado con Norberto Pellisero, antropólogo residente en esos años en esa localidad.

Tiempo después en el año 1974, el realizó una exposición individual en la Unión de Empresarios, yo había escrito una aproximación poética esos días, llamada Pantoja (Pintor); sobre mi sentir frente a su obra y aproximación a la persona. En la noche de la exposición, con algo de nerviosismo se lo entregué. Algo despertó en él, al terminar me invitó a compartir la cena, la cual fue en la casa de su amigo Edelmiro Mamaní, en la calle Hipólito Irigoyen, fuimos juntos en mi Valiant IV, Luisa con Medardo y Adela Sinópoli madre de mis cinco hijos. En la casa solo estaba Mamaní y “Beba” la esposa, quienes venían de la exposición, y nadie más. A Medardo no le gustaba la comida de restaurante, sino la sencilla, casera, norteña, y en ese ambiente, preparada por Luisa y “Beba”, disfrutamos. Fue una noche particular, Medardo Pantoja había estudiado pintura en la Academia Gaspary, en Rosario, donde trabajó de bombero. En esa Academia había sido compañero de María Elena Lamant y del Arq. Pedro Sinópoli, padres de Adela, conocida como “Lo”, quienes no habían podido encontrarse con Pantoja en sus visitas a Jujuy, por cortes de ruta o viajes de Medardo; de todo eso se habló, además de la estadía en Rosario, de Bemí quien había estudiado

LITERARIA N° 610

Los italianos en Salta

Por José Juan Borelli (Nota 12)

Proseguimos hoy con estas notas recordando a aquellos que, siendo nativos de Italia o descendientes de italianos, hicieron algo que ver con el progreso de la provincia de Salta.

Hay cronistas en las letras los salteños nativos o radicados en Salta, provenientes de esa ascendencia, que con su claridad en la primera nota.

José Paterno Riviello: No he podido dar aún con la fuente que aclaró su este autor de *Reminiscencias salteñas* (198) es salteño; llegó aquí a comienzos del presente siglo. Lo cierto es que un libro publicado en los últimos casi 200 páginas con valiosas crónicas del pasado local, como que ya lo cito en otra parte, de donde saqué datos muy importantes.

Se quedó ya, ubicado en la década de 1920 a Flore Rossetti de quien recuerdo Walter el hijo de honor de la SADE. su Antología “murió pobre y ahogado ante un mundo rebullante de sus papales sin fortuna”.

Recordando la Antología del poeta citado se ubican en Salta, norteños de descendientes de italianos: Eusebio, Tere, Alicia y Julio César Luzzatto, Hilda Emilia Postiglione, Antonio Nella Castro, Javier Martínez, Carlos Di Leandro, Martín Páez, Juan Carlos Petrucelli, Luis Andolfi, María Inés, y otros. Muchos de ellos, como que ya los mencioné en otra oportunidad, se involucraron también sus obras literarias.

Julio César Luzzatto: Es nacido en Salta en 1915. Poeta. Conseguido en su tierra natal, de un aprendizaje claro, medido, rimado, sin relaciones o afectaciones. Hacer tiempo se fue de su ciudad natal para no regresar de Buenos Aires. Su obra conocida está resguardada en dos libros: *Letras minúsculas y Gólgotas* y otros cantares.

Hilda Emilia Postiglione: Poetisa. Publicó en el año 1950 un volumen de sus poemas en un tomo titulado *Letras minúsculas y Gólgotas*. En la Academia Gaspary, prestigiosa educadora.

Javier Martínez Borelli: Poeta. Publicó en el año 1950 un volumen de sus poemas en un tomo titulado *Letras minúsculas y Gólgotas*. En la Academia Gaspary, prestigiosa educadora.



Vida pasión y muerte de Medardo Pantoja

A UN AÑO DE SU MUERTE

Ayer se cumplió un año de la muerte de Medardo Pantoja. Cuando el celebrado gloriato falleció en el Hospital Pablo Sorís de la capital salteña, el poeta Néstor Groppa, de esos que cruzan los sábados de casa con guitarra, encanillando en el estudio, me escribió un poema, algo fue, profesor universitario de pintura en el desaparecido Teatro Bejarano de Tucumán, director, presidente de club de Fútbol (Terry Football Club) y pintor. Pero por sobre todas las cosas fue, y anacronismo, artista pintor, como gustaba nombrar don Lino y por su trato caballero se le llamó, Lito señor.

Cuando era de esta vida, el Medardo fue que Jujuy ganara altura y galardones y oriflamas, de arte en la tierra. Representó, como ninguno, a un tipo de pueblo, una raza. Fue el lenguaje de todos ellos ante los requerimientos y las frías del arte universal. Contemporáneo y universalizó mensajes y formas de toda raza con otras cofradías y generaciones artísticas. Rotó, cien veces y sembró con sus hermosos óleos a cuya sombra ahora descansará su firma, su provincia y su patria, muchos años. Cosas extraordinarias, aunque él se haya ausentado al término.

Ya no es de esta vida, pero nos acompaña calado aun. Entenebrido. Todavía tengo la palma callosa de sus manos y su compenetración humana al lado mio, agua.

lornará su turno como allá en Tilcara, y día a día nos endigará la luz de la aurora. Gracias, hermano desde esta vida, a esta hora con un silencio de mundos atardecido.

P. D. En detalle, pronto comenzaremos a contar la saga de su vida. Martes 3 de febrero a las 8 de la noche en la vereda del Hospital Pablo Sorís. Versos sencillos, sencillos, sencillos, sencillos, sencillos. Hoy jueves 5 después de tantos días con tu cabeza como una página en blanco, en la pausa del coma, cerebral igual a las últimas páginas en blanco que continúan a los textos interrumpidos, antes de la contrapunta de la eternidad.

Fue muriendo como una estrella, entrando poco a poco, y como una estrella ya muerta, lo que nos llegaba a él, era la luz que empieza ahora y va compartiendo por San Salvador de Jujuy mientras su cuerpo es desmenuado en la sala de terapia intensiva del Sorís 5 y 2 - 76, 21 horas.

NESTOR GROPPA

PANTOJA (Pintor)

Medardo, ¿qué captas?

en la misma Academia, de Uriarte (pintor de Rosario), etc. Brindamos bajo la presencia de un cuadro del Cerro Potosí, pintado por Pantoja, mientras el peluquero Edelmiro Mamaní, quién se hacía llamar “peinador”, se comparaba con Medardo, diciendo que él pintaba a las mujeres ... Sentí siempre, que participar de esa placentera intimidad, fue posible por unas palabras escritas en un papel, entregado presuroso al destinatario.

Dos años después, el 5 de febrero de 1976, partía a su Tilcara Celeste Medardo Pantoja. Su amigo Néstor Groppa quién durante ese lapso conoció mis escritos, entre los cuales estaba Pantoja (pintor), me lo pidió para incluirlo como un homenaje a Medardo, un mes después, el 7 de marzo de 1976 salió publicado en la página Literaria del Diario Pregón, sobre un dibujo de Pantoja, propiedad de Groppa. Al año me llamó Francisco Zamora, en ese entonces Jefe de Redacción del

diario el Tribuno de Salta, en el homenaje realizado en la página Literaria N° 610 del 6 de febrero del año 1977 se publicó Pantoja (pintor), junto con el escrito de Néstor Groppa el cual comienza “Ya no es de esta vida Medardo Pantoja...”, los únicos dos escritos bajo el título de “Vida Pasión y Muerte de Medardo Pantoja.

Años después, descubrí había sido incluido Pantoja (Pintor) o incluida, un libro de los dos programados por Jorge Preloran sobre Medardo Pantoja, copia color en propiedad de Nino Gaspar hijo de Luisa Bautista. Uno correspondiente a la obra y vida del Pintor de Tilcara, el otro sobre diversos escritos, como la poesía de Chocque Vilca, etc., dentro de esos escritos se encontraba Pantoja (pintor) de Sergio Zago.

Tal vez sea interesante leerlo, luego de casi 40 años de haber nacido (ó nacida).

LA LEYENDA DEL COLO-COLO (CHILE)



Por Felipe 'Lippe'
Mendoza
Lippemendoza@gmail.com

El Colo colo o Colocolo es una criatura maligna perteneciente a la mitología mapuche.

Su aspecto puede diferir ligeramente según la zona. Para los mapuches el Colo Colo tiene forma de serpiente con patas similar a una rata alargada con plumas. En el sur los huilliches lo representan como un ratón o rata alargada con una cabeza similar a la de un gallo monstruoso y de feas y desprolijas plumas. Hay similitudes entre algunas características de la leyenda del Colo Colo y el mito del Basilisco de la mitología griega, este hecho habría dado origen al posterior mito del Basilisco chilote de la mitología chilota y rural del sur de Chile; razón por la cual generalmente también suelen ser confundidos los mitos de estos seres.

Se dice que el Colo Colo nace de un maléfico huevo de serpiente incubado por un gallo viejo; y que comúnmente



habita en los rincones o rendijas de las casas o ranchos, ya que se alimentaría de las personas succionando asquerosamente su saliva de noche y provoca fiebres altísimas a sus víctimas. El colocolo se identificaría que está viviendo

en el hogar, al escuchar un animal que se queja y llora igual que un niño recién nacido. Por ello, si el dueño de la casa descubre que habita este horrible ser en su hogar, debe recurrir rápidamente a la ayuda de una Machi; la cual

tendría el poder de eliminar a esta horrible criatura.

En algunas pocas zonas de Chile el pequeño marsupial Dromiciops gliroides es llamado "colo colo" en la creencia de que se trata de esta criatura mitológica.

Talleres Lippe que se dictan todos los sábados de 10.30 a 12.30 horas, en el Museo Arias Rengel de calle La Florida N° 20, donde asisten niños, jóvenes y adultos, para aprender a dibujar historietas.



LOS HERMANOS ÁRBOLES



por Eduardo Ceballos
 eduardoceballos.salta@gmail.com

Esta edición de La Gauchita, quiero hablar de 'Los Hermanos Árboles', ya que todos son plantas con semillas, vale decir, que vienen de una interminable cadena de vida. La luz es su fuente de energía, el carbono y el agua son la materia prima. Un verdadero milagro existencial. Muchos árboles han desaparecido se han perdido en su camino. Cuantos bienes materiales proporcionan: alimento, madera, combustible, resina, medicamentos, refugio para pájaros, roedores, insectos, son nuestros protectores.

Tienen mucho que ver con el clima: los vientos, la lluvia, protegen de la radiación, de la humedad, son los serenos vigilantes de nuestra relación con el cosmos.

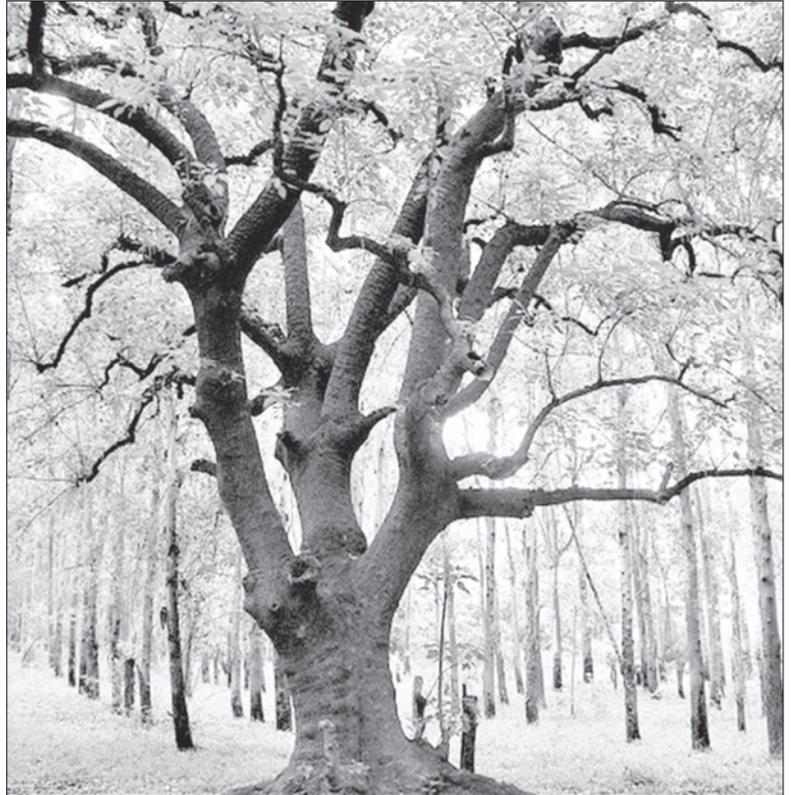
Amortiguan la intensidad de los ruidos molestos, absorben bióxido de carbono y restituyen oxígeno, mediante la fotosíntesis. Regulan la temperatura, otorgan sombra, producen un trabajo incansante que protege la vida.

Respetados y venerados por numerosos cultos. Han prestado su imagen como el roble entre los mapuches, el pino en la navidad, la araucaria de los araucanos. Esto se debe a que cada cultura lo interpreta y le consagra un rol distintivo.

No sólo cuidan al hombre, también cuidan el planeta. Ellos son parte de la comunicación astral que mueve los ingredientes que se trasladan mágicamente por los infinitos caminos del universo.

'El verde de los árboles está en mi sangre', lo expresó el poeta Fernando Pessoa, refiriéndose justamente a la presencia luminosa de su hechura.

Son nuestros hermanos compartiendo espacios existenciales.



Nos acompañan. Nos brindan su protección y energía. Además, son bellos y podemos afirmar que un árbol se levanta como un templo sobre el paisaje. Es referencia, luz y guía.

Acompañan la historia humana y otorgan su carne, esa madera perfumada, para que las manos carpinteras construyan cuna, silla, mesa, cama, féretro. Desde el principio al final, siempre con los hermanos árboles. También se prestan para construir herramientas, armas, barcos, rueda, todo lo que la imaginación pueda.

Por el árbol andan los sabores con sus frutos, el perfume, el remedio a nuestros males. La sombra placentera y compañera, que ayuda a soportar el camino.

Ver un árbol es observar el paisaje de la vida, que pone su elegancia sobre la faz de la tierra, pintando de verde el futuro y la alegría que trepa por su madera.

Es el hogar de infinidad de

seres vivos, que lo toman como su casa. Los años le dibujan en su rugosa piel el tiempo transcurrido. Todo es fiesta con el hermano árbol.

Pero a pesar de todo lo bueno que representa, hay muchos hombres que los talan indiscriminadamente, sin importar de los beneficios de su presencia. Sólo les importa su negocio. Los mensajes del clima, pareciera que son el clamor de los árboles, pidiendo clemencia. Los daños avanzan y los desiertos. Es menester educar a las nuevas generaciones para que cuiden la casa del futuro. Se debe premiar la existencia de los hermanos árboles, porque de ellos viene el viento de la vida.

Cada árbol es una canción, un laboratorio que trabaja en forma incansante, una catedral de luz, una pintura que baila con la brisa, un ser que comparte cada uno de los ingredientes fecundos de la realidad circundante.

Investigación realizada por el Luthier Félix J. Coro



por Félix Coro
felixcoroluthier@hotmail.com

Espineta

La espineta es un instrumento con teclado y cuerdas pulsadas (como en la guitarra, y no golpeadas como sucede con el clavicordio y el piano). Es muy parecido al clave pero de tamaño más pequeño y a veces con forma de ala de pájaro.

Al igual que en el clave, a cada orden (tecla) le corresponde una sola cuerda. Su mecanismo consistía en una serie de palancas verticales provistas de plectros (puntas de pluma), las cuales percutían las cuerdas bajo la presión de los dedos sobre las teclas. Las cuerdas son cortas y dispuestas en diagonal dentro de la caja.

Los instrumentos de teclado pueden dividirse en dos grupos: los de cuerda pulsada (virginal, espineta, clavicémbalo)

La espineta es un instrumento pequeño, fácilmente desplazable, que puede colocarse sobre cualquier mesa u otro mueble.

Su forma es variable, aunque predominan la rectangular y la triangular.

El teclado está colocado en el lado más largo y las cuerdas son perpendiculares a las teclas.

La espineta se construía generalmente sin pies y se colocaba sobre una mesa. Las cuerdas, que eran sencillas e iguales en número a las teclas, eran arañadas por debajo por una lengüeta terminada en un pico de pluma de cuervo cortada en triángulo, que mediante un martinete obedecía a la presión del dedo sobre la tecla formando palanca. Los ejemplares de espineta que subsisten



en los museos son casi todos de fabricación italiana. El más antiguo, firmado por Pasi de Módena, lleva la fecha de 1490. Su extensión sonora varía de tres octavas y una quinta a cuatro octavas, a partir, generalmente, del mi de debajo del pentagrama, en clave de fa.

Mersenne (1636) dio a la espineta 49 cuerdas de la misma longitud, pero de grosor decreciente, las 30 primeras de latón y las más agudas de hierro o acero. En esta fecha, la caja de la espineta había cambiado de forma, haciéndose cuadrangular; pero su mecanismo subsistió idéntico. Desde el reinado de Francisco I, los reyes de Francia tenían a su servicio uno o dos tocadores de espineta. Jacques Champion ejerció este cargo bajo el reinado de Enrique IV, y Pierre de La Barre, bajo el de Luis XIII. Uno de los

constructores de espinetas, llamado Jean Denis, que era al mismo tiempo organista de una de las parroquias de París, publicó en 1650 una curiosa obrita titulada tratado de la afinación de la espineta, a la que él considera el más bello instrumento del mundo y el más perfecto. En esta época estaba ya cerca el momento en que la espineta sería abandonada, por su débil sonoridad, y reemplazada por el clavicémbalo.

Origen del nombre

La espineta lleva su nombre del constructor italiano Giovanni Spinetti, que residía en Venecia durante la segunda mitad del siglo XIII y que fue uno de los primeros fabricantes (ya que se conocen instrumentos parecidos en Italia en el siglo XII). El máximo esplendor de la espineta se sitúa en los siglos XVI y XVII.

FELIX J. CORO
LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766
CALLE JUJUY 845



LA PARTIDA DE ERMES RIERA



Ermes Riera con su esposa Gloria y Susana Rozar.

Partió hacia la eternidad el querido amigo Ermes Riera, quien se fue al encuentro de su compañera Gloria, que se adelantó en un año a su partida. No pudo soportar su ausencia a pesar del afecto y las atenciones de sus hijos. Se fue un campeón de la amistad. Un hombre que le puso nervio a su existencia para estar en muchos lugares a la vez, con alta responsabilidad. Fue dirigente del Club Pellegrini, de la Cámara de Panaderos, de la Cooperativa Popular Salta de Créditos, de la Cámara de Empresarios. Se deleitaba con sus amigos a quienes recibía con gran generosidad. Compartió con el Cuchi Leguizamón, con Manuel J. Castilla, con el Dúo Salteño y con mucha gente de la bohemia de Salta. Lo re-

cuerdo en la Panadería Riera de la calle Pellegrini, casi esquina San Juan, a la vuelta del pasaje Cabral, donde vivía el poeta Manuel J. Castilla. Luego lo disfruté más en la cercanía cuando se instalaron con su negocio en la calle Lerma al 800, entre Tucumán y Corrientes. Calles de tierra, por donde pasaban los changuitos de ese barrio entre los que sobresalían el Tutú Campos, el Canguro Pizarro, el Charango Martínez, el Osito Cruz y sus hermanos Coya, Bichito y Lamparita Cruz. A principios de la década del 50 Ermes se dedicó a la industria de las murgas del carnaval, siendo la primera 'Los Muchachos del Bañeario', dedicado a esa gran pileta que se inauguraba para alegría de Salta. El director de esta revista

fue el responsable de llevar el barquito de los piratas, en el curso de la plaza 9 de julio. Durante 7 años salió con el primer premio de murga de los corsos salteños. Una verdadera industria del barrio, que tenía como cacique principal al querido Ermes, aún soltero. Recuerdo toda su familia, sus padres, hermanos, que crecían unidos junto al trabajo.

Se fue Ermes y dejó un sello profundo en la sangre de sus hijos. Ellos quedaron agradecidos de tanta entrega y tanto ejemplo de amor. Es imposible nombrar a toda la gran familia Riera, pero dejo estas palabras de homenaje a sus hermanos y a sus hijos Aida, Silvina, Federico, Sonia y Juan. En ellos nuestro afecto a todos y a recordarlo con alegría.



Historias y Leyendas

Domingo a las 13:30 hs.

Programa de Fabio Pérez Paz y Matías Qüerio

Véalo, disfrútelo y "Que le Vaya Bonito"...

por Canal 11



Asociación de Jubilados y Pensionados de la Provincia de Salta

NUEVA ETAPA INSTITUCIONAL

Por Marcos Rodas

Hemos comenzado a transitar este año 2016, signado por nuevas conformaciones cívicas - democráticas en las instituciones del país, en lo nacional, provincial y municipal. Y nuestra Asociación que agrupa y representa a jubilados y pensionados salteños, inicia también otra etapa en su quehacer gremial y social en la que continuará esforzándose, como siempre, en todos los niveles funcionales para hacer los principales derechos de sus asociados.

La preocupación generalizada por el aumento de precios le impone plantear la reestructuración de haberes no inferior a la inflación. Lograr definitivamente el 82% móvil para todas las categorías de jubilados. La eliminación del impuesto a las ganancias de los haberes jubilatorios. La defensa del patrimonio y la recuperación de la ANSES para los fines originales, con la integración de representantes en los niveles directivos.

La preocupación por la salud de nuestros afiliados seguirá orientando las acciones en defensa de los derechos en las prestaciones de las obras sociales, complementadas con nuestro Coseguro y Farmacia Social.

La prevención y el cuidado de la salud física y psíquica estarán siempre presentes en nues-



tros talleres de actividades corporales, sociales, recreativas y artísticas.

La Comisión Directiva aprovecha esta nueva etapa para saludar a sus afiliados y comprometerse en la superación de un proyecto institucional común dedicado al bienestar general y apoyado en una estructura consolidada para uso y disfrute de cada uno de ellos y de sus familias.

Inscripciones en talleres

Están abiertas las inscripciones para los Talleres de la Asociación, a saber: GIMNASIA; QI GONG; YOGA; ELONGACIÓN; TANGO; FOLKLORE; INGLÉS; ARTESANÍAS; TEJIDO; PORCELANA FRÍA; PINTURA ARTÍSTICA. Otras actividades de singular trascendencia son el

CORO "RENACER" y el GRUPO DE TEATRO "PLENITUD".

Camping "Los Nogales" en La Merced

La actual temporada en el natatorio del Camping "Los Nogales" en La Merced, finalizará el próximo 13 de marzo. A partir de esa fecha el predio continuará abierto en horarios a informarse, limitados a sábados y domingos.

Complejo termal "El Sauce"

De pertenencia de los afiliados a la Asociación de Jubilados y Pensionados de Salta, por su exclusivo aporte económico financiero, es una realidad como auténtica empresa social que crece materialmente y en servicios contribuyendo a una mejor calidad de vida. Es el orgullo de la insti-



ESTUDIO TESEYRA ABOGADO PENALISTA

Asesoramiento, Representación y Defensa del acusado o de la víctima en Causas Penales ante los Tribunales Ordinarios de Salta y Jujuy y Federales de todo el país.

Alvarado 896 - 2º Piso - Salta Capital (4400) - Tel./Fax: (0387) 4310030

Cel.: (0387) 154 577766 / E-mail: jfteseyra@gmail.com / Página web: <http://estudioteseyra.blogspot.com>

tución por todo lo que brinda: entorno natural, la comodidad de las instalaciones y las mejores condiciones para disfrutar de la calidad terapéutica de sus aguas termales y de un buen descanso.

¿Qué ofrece el Complejo Termal "El Sauce" a sus visitantes

Desde su incorporación al patrimonio de nuestra Asociación, en diciembre de 1985, se han realizado permanentemente obras y mejoras. Originalmente el albergue con sus instalaciones complementarias: confitería-comedor, y piletas termales. Con posterioridad, en la gestión presidida por el Sr. Aldo García, se instaló la cobertura de la pileta termal principal, se construyeron vestuarios y baños, quinchos, asadores, el cercado perimetral y las instalaciones para asegurar la provisión de agua corriente, con las que no solo se atiende las necesidades propias sino también ocasionalmente las del pueblo. En 2014 se concluyó la construcción y se inauguró el nuevo hotel que consta de 28 habitaciones equipadas con aire acondicionado, televisión satelital y cómodo mobiliario, todo lo cual se suma a las 10 habitaciones del albergue pre-existente.

Actualmente los visitantes pueden acceder al complejo por un camino provincial completamente pavimentado, merced a la acción del gobierno provincial, encabezado por el Dr. Juan Manuel Urtubey, obra que ha beneficiado enormemente a los pobladores del lugar.

La Comisión Directiva de la Asociación de Jubilados y Pensionados de Salta continúa realizando mejoras físicas y facilitando el aprovechamiento de este importante emprendimiento por par-



te de socios, familiares y público en general, ofreciendo variadas promociones con cómodas formas de pago.

Departamento de turismo

La propuesta especial es SAN RAFAEL - MENDOZA.

7 Días y 4 Noches. Hotel "Alas". Media pensión.

Salida: 14 de marzo de 2016.

Bus: semi cama, bar, TV, AA.

Excursiones: City tours, Dique "Los Reyunos". Bodega champañera Bianchi. AMPLIA FINANCIACIÓN.

Para ampliar información dirigirse a la Sede Central, Departamento de Turismo, Pueyrredón 450. Telefónicamente al teléfono 4312929. Lunes a Viernes de 8:30 a 13:00 Horas.



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"
en Buenos Aires

En San Isidro
Jorge: 47473983 - Cel. 1549480578

En Hurlingham
Pepe: 1558254814

empanadasdesalta@gmail.com



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"

Comidas
y Postres regionales



EMPANADAS
"LA CRIOLLITA"

Empanadas de:
Carne - Queso - Pollo
TAMALES - HUMITAS - LOCRO
ESTOFADO DE CABRITO
MONDONGO CIPATA Y MOTE

COMIDAS Y POSTRES REGIONALES

Casa Central: Zuviria 306 - Tel. (0387) 431-7342 - Salta
Suc. San Lorenzo: Virgilio García esq. Jacaranda - Tel. 4980903 / 4921963

EL TRÍO AZUL Y EL HOMENAJE A LUIS GUALTER MENÚ

La Serenata a Cafayate en la edición 2016, brindó un homenaje al artista Luis Gualter Menú, por pedido de la Asociación Argentina de Intérpretes (AADI), que tenía pendiente este reconocimiento en el año anterior cuando Menú estaba con vida. Contando con la buena predisposición del Intendente de Cafayate, Fernando Almada, se hizo entrega esta distinción 'post mortem', en la persona de su hijo Luis Menú, quien además, fue invitado por el Municipio de Cafayate para que deje su testimonio musical, junto a los integrantes del Trío Azul, ya que juntos trabajan en un disco homenaje al histórico conjunto 'Los de Salta', agrupación folklórica que tuvo a nuestro homenajeado como integrante de la primera hora junto a José 'Pepe' Berríos', Miguel Ramos y Mariano Antonio 'Tono' Vaca.

Merecido homenaje de gratitud a quien aportó su sensibilidad al cancionero.

Esto aconteció en el predio de la Bodega Encantada en el marco de la Serenata a Cafayate, el pasado jueves 18 de febrero de 2016, ante una nutrida concurrencia.

Luego de la estelar actuación



de Los Jayitas, jóvenes con gran valor musical, el maestro de ceremonias de la Serenata, Sandro Guzmán, llamó al escenario a Luis Menú y al poeta Eduardo Ceballos para que le tributen su homenaje al siempre recordado y querido Luis Gualter Menú. Su hijo Luis Menú recibió la plaqueta testimonial del reconocimiento de

manos del poeta, quien en nombre de toda la comisión directiva de AADI, que incluye a Juan Carlos Saravia de Los Chalchalers, a Horacio Malvicino, a Zamba Quiplidor, el doctor Horacio Bartolucci, gerente de la entidad y a otros notables de la música popular argentina.

Luego de ese reconocimiento, Luis Menú junto a los integrantes del Trío Azul, liderados por Lalo González entregaron un repertorio evocativo a la canción legada por Los de Salta, como un homenaje a ese importante conjunto folklórico que brilló por los mejores escenarios de la patria. La gente los acompañó con sus aplausos y el predio se llenó de magia, emoción y recuerdos. Buena ocasión para seguir festejando los 50 años del Trío Azul y para darle un respaldo importante al canto de Luis Menú, quienes trabajan en un disco homenaje a Los de Salta, que pronto saldrá a la calle, para vivir emocionados junto a la canción de ayer, de hoy y de siempre.



Luis Menú (h), Ceballos y el animador Sandro Guzmán.

LA COCINA ECLÉCTICA

RECETAS MÁGICAS DE JUANA MANUELA GORRITI

Las mágicas recetas de Juana Manuela Gorriti, pueden ser preparadas en Salta en el restaurante 'Lo de Juana Manuela-Cocina Ecléctica'. Para ello deberá solicitarla con la debida anticipación y detallando para cuantos comensales. El pedido debe ser realizado por teléfono, por internet o personalmente en 'Lo de Juana Manuela- Cocina Ecléctica', en Mitre 37, El Palacio Galerías, Local 1 y 2, frente a la Plaza 9 de julio, teléfono 0387 431 9142 o al E-mail: lodejuanamanuela@yahoo.com.ar

PANQUITAS A LA PICANERA

Rallado y bien molido el choclo, se amasa con mucha manteca de chancho, sal, y, al grado que se quiera, ají colorado, molido con agua. Hágase cocer en manteca de chancho, cebolla verde muy bien picada, espolvoréesele un poquito de cominos pulverizados, y mézclese al choclo, batiéndolo muy bien, para que todos estos ingredientes se incorporen. Envuélvase en las hojas, o panca del choclo, dos cucharadas para cada panca. Se las dobla y ata con un hilo de pita, y se las pone al horno, o bien a cocer en una olla con poca agua, y asentadas, en pila, sobre cañitas cruzadas sobre la superficie del agua que hierve, teniendo cuidado de tapar la boca de la olla para conservar el vapor necesario a la cocción.

Mercedes Torino de Pardo
(Buenos Aires)

DURAZNOS RELLENOS

Se mondan delicadamente los duraznos, cuidando de no quitarles carne, y se ponen a hervir en regular cantidad de agua. Déseles dos cortos hervores, quíteseles del agua y déjeseles enfriar. Córteseles del lado del tronco una redondela, y presionándolos, y ayudándose con la punta del cuchillo, extráigaseles por allí el hueso, rellenándolos



con picadillo de carne cocida, huevos duros picados, y pasas de Corinto. En una fuente que resista la acción del fuego, y con una salsa cocida previamente y compuesta de cebolla blanca bien picada; jugo de tomate, mantequilla, pimienta, sal, una dedada de cominos y media taza de caldo; se colocan los duraznos rellenos, teniendo cuidado de ponerles, cerrando el relleno, las redondelitas quitadas para extraer el hueso, y puestos en grupo, uno al lado del otro, para que cuezan sin accidente, a fuego lento, durante media hora, tapada la fuente, y con rescoldo encima. Se sirven en el mismo recipiente, sobre una bandeja.

María Álvarez

TORTA REAL

Se confecciona una masa de hojaldra, y de ella se cortan tres moldes de la fuente en que la



confección ha de hacerse. Se extiende una en el fondo. Se le entra al horno, y ya cocida se la saca; se coloca otra y se la entra igualmente al horno, de donde ya, a punto, se le quita para cocer la tercera. Sobre la hojaldra del fondo de la fuente, se extiende una capa de dulce de leche o manjar blanco; sobre ésta, otra de dulce de durazno, y tras ésta, la segunda de hojaldra, sobre la que se acomoda una de dulce de guindas o de fresas, y una capa de pasta de almendras, es decir, almendras peladas, molidas y sazonadas con azúcar y canela. Viene luego otra de dulce de limón, y cierra el catálogo, la tercera hojaldra. Se le da encima un baño de almíbar en punto alto, y se le entra durante un cuarto de hora al horno con calor moderado. Se adorna con relieves de confites y huevos hilados o cabellos de ángel.

Margarita Uriburu
de Iburguren (Buenos Aires)



por Eduardo Ceballos
eduardoceballos.salta@gmail.com

GRANDES PROTAGONISTAS DEL CANCIONERO

JORGE ROJAS

El joven cantor Jorge Rojas, nacido el 4 de marzo de 1972 en Cutral-Có, Neuquén, a los 9 años, se mudó a una zona rural conocida como Marca Borrada, cerca de Tartagal donde realizó la primaria y la secundaria. Esa tierra arisca le entregó su paisaje para que surja la tonada. Esa tierra norteña y su sangre, fueron los ingredientes para que su talento paseara su canto por la patria. Primero, fue integrante del Dúo Los del Cerro, a los que les daba el Banco de Préstamos y Asistencia Social, un lugarcito en el escenario del Bingo Show para que muestren sus canciones. Después compitió en el Pre Cosquín, que lo fue contactando con otras realidades.

Un punto alto en su carrera fue cuando se sumó a Los Nocheros donde ingresó por Qui-



que Aguilera en agosto de 1993. La suerte y el éxito con ese grupo fue prácticamente instantánea, ya que en 1994, logran ser Consagración en Cosquín.

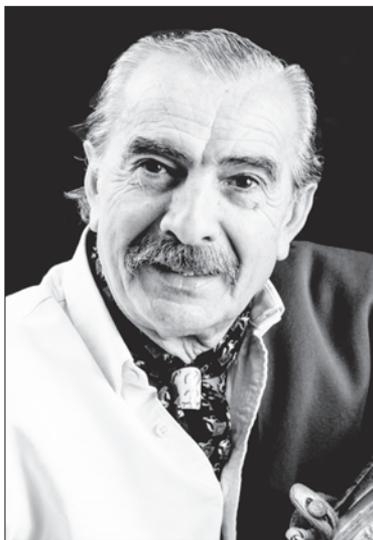
Muchos años de plenos éxitos con giras por todo el país y por el extranjero llevando la tonada de Salta. Después de más de diez años con Los Nocheros, decide iniciar su camino solo.

Deja el conjunto y se constituye en un cantor solista desde 2005. La suerte seguía de su lado, porque en el año 2006, logra coronarse como Consagración en Cosquín. Han pasado diez años de aquel momento y sumados a los anteriores lleva ya más de veinte años de éxitos permanentes. Su capacidad como autor de temas del cancionero, le han brindado un espacio de gran importancia entre los grandes protagonistas de la canción popular argentina. A eso se debe agregar su vigorosa juventud que anuncia que tendremos Jorge Rojas, por muchos años.

EDUARDO 'POLO' ROMÁN

Eduardo 'Polo' Román nació el 7 de marzo de 1937 en Cafayate. Su padre de Andalucía, su madre de Cachi. Qué modos de sumar geografías y tonadas. Su infancia llena de luz en su Cafayate natal, donde le paisaje habla a través de los ríos, de la arena, de la parra y de las aves.

Con su cargamento vallisto tuvo que viajar para instalarse con su familia definitivamente en Metán, donde siguió el proceso del crecimiento y el aprendizaje con la lentitud que la vida exige. Su hermano mayor le enseñaba un poco de música y lo hacía cantar. Un día, cuando se consideraban un árbol adulto, surgió como un fruto nuevo el sueño de armar el conjunto Los Puesteros de Yatasto en el principio de los años 60. Caminaban pueblos y escenarios. Se acercó como ad-



mirador y pronto empezó a frecuentar a ese grupo que todo el país admiraba. Un día el 'Cocho' Zambrano, le ofreció su lugar en

el grupo y no podía creerlo. Se arreglaron las cargas, los ensayos pertinentes y debutó con Los Chalchalers en Mar del Plata, el 6 de enero de 1966. Desde ese momento se quedó en el conjunto haciendo patria, recorriendo pueblos y escenarios. Su vida cambió y el canto, su respiración. Cuando Los Chalchalers hacen su larga despedida, para bajarse luego de todos los escenarios, debe haber sufrido el 'Polo' retornar al silencio de su intimidad. No pudo con el genio, primero intentó como solista y luego el 'Pancho' Figueroa, que añoraba lo mismo, lo motiva para que canten a dúo con toda la memoria chalchalera. Lo hicieron y andan por todos los festivales, como dos changuitos nuevos, agradeciendo a la vida, por tan bonito convidado.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

1 de marzo de 1792: Nació en Salta Rudecindo Alvarado, quien participó de la revolución de 1810. Actuó con Belgrano y San Martín y luego lo hizo con Bolívar. Fue gobernador de Salta.

1 de marzo de 1817: Nació en Salta, Joaquín M. Díaz de Bedoya. Recibió su título de Médico en París, Francia. En Buenos Aires revalidó sus estudios. Regresó a Salta. En 1862 fue Ministro General. Diputado Nacional. Se incorporó al Ejército al declararse la guerra al Paraguay. Logró el grado de Cirujano Mayor. Concluida la contienda regresó a Salta. Fue rector del Colegio Nacional de Salta. Falleció en su tierra natal, el 18 de diciembre de 1880.

1 de marzo de 1860: Nació en Salta, José Eustaquio Alderete. Se recibió en Tucumán de Maestro Normal. Luego dictó clase de Historia, Geografía, Matemáticas y Ciencias Naturales en la Escuela Normal de Salta. Fue Inspector Nacional de Escuelas. Realizó periodismo. Fue Diputado Provincial. Murió en Salta en 1933.

1 de marzo de 1900: Inició sus actividades el Colegio Belgrano de la ciudad de Salta, dictando clases para 1º, 2º y 3º grado. Este colegio fue fundado por la Orden de los Canónigos Regulares de Lateranenses, con residencia en Oñate, España. Se establecieron en esta ciudad por gestiones realizadas por el Obispo Linares de Salta.

1 de marzo de 1922: Nació

el doctor Leonardo Gonorazky. Fue socio fundador en la Constitución del Instituto Médico de Salta. Fue socio fundador de la Sociedad de Ginecología y Obstetricia. Fue presidente del Colegio Médico de Salta entre 1965 y 1966. Murió el 26 de marzo de 1984.

1 de marzo de 1939: Nació en Salta, Guillermo Petrón. A los 13 años ingresó a la Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera", de donde sale perfeccionado en dibujo, pintura, grabado, escultura y cerámica. Fue integrante fundador del Centro de Estudiantes de Bellas Artes (CEBAS). En la ciudad de Bahía, Brasil, ingresó a un taller de restauración de imaginería portuguesa. En Bolivia, aprendió restauración del Arte Cuzqueño y que luego se especializa en Lima en la misma disciplina. Realizó más de cien muestras en el país, en las ciudades de Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires, Mendoza, Santiago del Estero. Expuso en Chile en las ciudades de Santiago, Viña del Mar, Valparaíso. En Bolivia lo hizo en Cochabamba, Potosí, Sucre, Oruro, La Paz. En Brasil mostró sus trabajos en las ciudades de Bahía, Río de Janeiro y San Pablo. Sus trabajos están diseminados en el mundo: en Europa, Estados Unidos y gran parte de América y de la Argentina, en manos coleccionistas, museos, escuelas particulares. Restauró las pinturas del Convento San Bernardo de Salta, y las de la Iglesia de Yavi en Jujuy.

Con sus hermanos Ángel y Humberto hicieron trabajos de restauración en La Posta de Yastasto, en el Fuerte de Cobos, y en la Finca La Cruz. Restauró pinturas de la Iglesia San José de la ciudad de Salta y la Virgen María del Seminario Conciliar de Salta. Fue miembro del Consejo Superior de la Universidad Abierta de la Tercera Edad Salta (UNATE). Secretario de la Fundación FUNATE y coordinador de 25 talleres artesanales que allí funcionan. Fue miembro del jurado permanente de los cursos salteños. Enseñó dibujo y pintura. Desde 1990 escribió coplas, cuentos, narraciones y poemas que el autor llamó "Petronismos". Miembro integrante de la Comisión de Cultura de FERINOA. Presidente de la Cooperativa Integral de Consumo, Servicios Públicos, Colonización, Turismo "Tren a Cabra Corral Limitada". Coordinador de la Sala de Arte de Telecom de Salta y de Jujuy. Fue conductor del programa cultural "Que linda es mi Salta", Radio Visión, así mismo condujo otro programa en FM Omega "Mi Salta Bohemia". Casado con Gladys Osán, con quien tuvo tres hijos y conoció la sonrisa de cinco nietos.

1 de marzo de 1965: Nació en Salta, Rubén Armando Chamme. Profesor de bandoneón de la escuela de Música de la Provincia "José Lo Giúdice". Como músico integró distintos grupos. Actualmente tiene su propio grupo. Destacado compositor. Sus temas son interpretados por co-

FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor
rendimiento de su motor.

CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS



DELFIN LEGUIZAMÓN 223 (ALTURA CATAMARCA AL 1300) / TEL.: (0387) 4237880 - 4238757 - SALTA

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

nocidos artistas de Salta. Colaboró en la revista salteña La Gauchita.

1 de marzo de 1981: Se inauguró la repetidora de Canal 11 para Tartagal y para el departamento San Martín.

1 de marzo de 1996: Se concretó el traspaso y la transferencia efectiva del Banco Provincial de Salta S. A. De este modo culminó el proceso de privatización de la entidad crediticia y el lunes 4 de marzo abrió las puertas al público, la nueva entidad con sus flamantes autoridades.

2 de marzo de 1931: Nació en Salta, Elsa Salfity. Profesora de escultura, egresada de la Escuela de Bellas Artes Tomás

Cabrera. Artista conocida y premiada en distintas ocasiones.

2 de marzo de 1953: Nació en Salta, José Humberto Dakak, Contador Público Nacional y Master en Administración. Este profesional en Ciencias Económicas fue Presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Vice Presidente de la Banca Minorista y Vice Presidente de la empresa Más Ventas, hoy constituida en Banco Más Ventas.

2 de marzo de 1969: El Instituto Provincial de Seguros, fue autorizado por Decreto N° 4.555 a adquirir vacunas para combatir la gripe llamada Hong Kong, que hacía estragos en nuestra provincia y en otras regiones.

3 de marzo de 1887: Se in-

auguró en Salta, la Agencia del Banco Hipotecario Nacional, que funcionó en primer momento en la calle Caseros al 600, en donde se pensó levantar el edificio propio con líneas arquitectónicas similares al viejo templo de la Merced.

3 de marzo de 1929: Nació en Carlos Casares, Buenos Aires, Juan Martín Aguirre. Se ordenó sacerdote. Radicado en el norte de Salta, fue Vicario General de la Diócesis de Orán y cura Párroco de General Mosconi. Figura en una antología de Orán.

3 de marzo de 1930: El primer cura párroco de Tartagal, padre Angélico Scipioni, fundó la Escuela de San Francisco en



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Ofrece los siguientes libros cuyo autor es **Eduardo Ceballos** y Revista La Gauchita :



- El Inca-Paz (novela)
- Per Saecula Saeculorum – Amen (poemario)
- Por amor a la vida (monólogo)
- Es primavera (poemario)
- Cafayate- Rumores de su paisaje (poemario)
- Serenata a Cafayate – Una historia musical (historia de la serenata)
- Periodismo de Salta – Diarios de las décadas del 50, 60 y 70 (testimonio)
- Tres salteños a Udine-Italia – Todo un sueño (crónica de un viaje)
- El Gringo de mil caminos (novela)
- 40 años de la Universidad Nacional de Salta - 1972-2012 (ensayo)
- Cuentos y crónicas familiares (cuentos)
- Es Primavera - É Primavera (poemas)
- Los juegos de la infancia (testimonios)
- CD Es Primavera (Poemas musicalizados)
- Un río, la poesía (Poemas)
- CD Per Saecula Saeculorum – Amen
- Ciclomundo (Poemas)

Reciente aparición del libro Los Juegos de la Infancia. Solicite los libros: Cuentos y crónicas familiares; Es Primavera É Primavera, en su edición bilingüe; El Gringo de mil caminos; Cafayate rumores de su paisaje; Periodismo de Salta, diarios de las décadas 50, 60 y 70; Serenata a Cafayate, una historia musical.

Haga su pedido al cel: (0387) 155 101026 o al Tel.: (0387) 4398808
E-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

aquella ciudad.

4 de marzo de 1934: Nació en San Andrés, Orán, Salta, Alba Giménez. Maestra Normal. Directora de la Escuela N° 832 de San Andrés. Incluida en Antología de Orán.

5 de marzo de 1813: En este día viernes se declararon los beneméritos en alto grado a los vencedores de la Batalla de Salta.

5 de marzo de 1817: Gauchos del ejército mandados por el general Martín Miguel de Güemes, a cargo del comandante José Gabino de la Quintana, derrotaron a los realistas al mando del coronel Martínez, en Comedero de Severino, provincia de Salta.

5 de marzo de 1921: Se inauguró la Escuela de San Antonio de Orán, con 20 alumnos. Era dirigida por los Padres Franciscanos. En abril de 1932 fue inaugurada, en el mismo local, la Escuela Nocturna San Antonio. En 1947 comenzó a funcionar allí, la Escuela Fábrica N° 27, que fue la base de la Escuela Nacional de Educación Técnica de Orán.

5 de marzo de 1937: Murió



en Salta, don Federico Gauffin, nacido en 1885. Se dedicó al

periodismo y a las letras. Publicó: "En tierras de Magú Pelá" (en Buenos Aires en 1932) y luego "Alma perdida". Dos novelas de calidad, sobre todo la primera de extraordinario sabor y color regional.

5 de marzo de 1949: Se fundó la Cruz Roja Argentina, filial Metán, adherida a la Cruz Roja Internacional.

5 de marzo de 1977: Se inició en el Hotel Termas de Rosario de la Frontera, provincia de Salta, el XXVIII Campeonato Argentino de Ajedrez por Equipos.

6 de marzo de 1817: Gauchos del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas, en San Borja, provincia de Salta.

6 de marzo de 1913: Se sancionó la ley que dispone la construcción del Monumento 20 de Febrero.

7 de marzo de 1799: Falleció a la edad de 69 años, Sor María Antonia Paz y Figueroa. Admirable dama santiagueña, Señora Beata de los Ejercicios. Nació en Santiago del Estero en 1730. A los 15 años se entregó a la vida religiosa. Su apostolado la llevó a Catamarca, La Rioja, Salta, Jujuy. En 1917 se promulgó en Roma el decreto de

Introducción de las Causas de Beatificación y canonización de la Sierva de Dios.

7 de marzo de 1919: Nació en Salta, Danilo Bonari. Se graduó de abogado en 1944. Dos veces Diputado Provincial. Fue Ministro de la Corte de Justicia de la Provincia de Salta. Murió en Salta, el 6 de diciembre de 1971.

8 de marzo de 1816: Nació en Salta, Juan Ramón Muñoz Cabrera. En 1837 publicó versos contrarios a Rosas, por lo que debió huir a Montevideo. En 1840 publicó un escrito titulado "Cien Fuegos". Trabajó en el diario "La Época" en La Paz, Bolivia. Fundó el periódico: El Talismán y El Telégrafo en Perú. Escribió "Rosas y su hija en la quinta de Palermo", "Rosas y su política en los Estados Sudamericanos". Murió en Lima en 1869.

8 de marzo de 1871: Se inauguró el alumbrado a "Kerosene", por obra de Francisco Host en la ciudad de Salta. La materia prima era traída de la sierra de La Lumbera.

8 de marzo de 1919: Nació en Chubut, Andrés F. Fidalgo, abogado. Después de vivir en Córdoba, Chubut, Entre Ríos, se radicó en Jujuy en 1950. Or-

4395136 4397169

Un servicio de Excelencia

Vte. López 1490

General Remis S.R.L.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

ganizó con Jorge Calveti la filial Jujuy de la Sociedad Argentina de Escritores, donde llegó a ser presidente. Participó de encuentros, congresos y reuniones. Colaboró con La Gaceta, El Tribuno, El Pregón. Su obra "Panorama de la literatura jujeña" fue premiada en el concurso de "Ensayos monográficos y crítico - evolutivo, sobre la cultura del noroeste, en las jornadas de Historia de la Cultura del NOA en Tucumán. Esa obra la editó la Rosa Blindada en 1975. Publicó además: La Copla (1958); Elementos de poética (1961 ensayo - Premio del Consejo Editor de Tarja); Breve toponimia y vocabulario jujeño (1965); Seis poemas gallegos (1966); Toda la voz (1971) y otros.

8 de marzo de 1921: Nació en Tucumán, Luis Cano. Sacerdote franciscano. Profesor de Filosofía, Letras y Teología. Miembro de número de la Junta de Estudios Históricos de Tucumán. Fue Director de Enseñanza de la Provincia. Colaboró con diarios y revistas de Argentina, España, Perú y Paraguay. Publicó: Esquiú (1961); Palabras del corazón (poesía 1947); Canto de amor (Poesía 1950); Acorralado y otros cuentos (1951); El padre lobo (1961); Aporte de los franciscanos a la cultura de Tucumán (1971); Orígenes de la Escuela de San Francisco de Catamarca (1971); Fray Luis Beltrán, heroico defensor de la Nación (1978); Evangelización del Paraguay (1979).

8 de marzo de 1937: Se fundó el Club Argentino de Bóchas de Metán.

8 de marzo de 1979: Falleció en Salta, Rafael Patricio Sosa, que aportó el conocimiento de la historia salteña. Había nacido el 24 de octubre de 1893.

9 de marzo de 1814: El ca-

pitán Pedro Zabala, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a las tropas realistas, en El Carril, provincia de Salta.

9 de marzo de 1814: Fuerzas patriotas del ejército mandado por Martín Miguel de Güemes, derrotaron al capitán Saturnino Castro, realista, en el Valle de Lerma, provincia de Salta.

9 de marzo de 1872: Murió en Buenos Aires, Lorenzo Manterola. Nació en Salta en 1807. Sumóse a los huestes del general Lavalle en 1829. Actuó contra los Restauradores. En 1852 el Gobierno Nacional le reconoció el grado de Teniente Coronel y en 1855 Comandante General de Armas.

9 de marzo de 1937: Nació en Cafayate, provincia de Salta, Eduardo "Polo" Román, quien desde joven se dedicó a la canción popular. Fue integrante de los Puesteros de Yatasto y después por muchos años, integrante del conjunto folklórico salteño Los Chalchaleros.

9 de marzo de 1994:



A las cinco de la mañana, falleció en Salta el recitador costumbrista, El Coya Martín Bustamante. Fue difusor de la obra

poética-humorística del doctor Julio Díaz Villalba. Actuó en los más importantes festivales del país.

10 de marzo de 1996: Murió en Salta, el doctor Roberto Alfredo Cruz, a los 74 años. Fue secretario de Salud Pública y Ministro de Salud Pública en la provincia de Salta. Perteneció a la Comisión directiva del Consejo Argentino de Alcoholismo (C.A.D.A.), entidad por la que trabajó fervorosamente.

11 de marzo de 1827: Murió Manuela Martínez de Cangas de Tineo en el colegio que fundara y en el que se recluyó tomando el nombre de "Manuela la esclava de los Sagrados Corazones de Jesús y de María mi señora del Rosario", allí descansan sus restos en la capilla que erigió la comunidad que legó en 1887, de las Hermanas esclavas del Corazón de Jesús como fuera deseo de la fundadora. Esta capilla fue proyectada y dirigida por el arquitecto alemán Ziegerameyer que estaba en la ciudad de Salta traído por los padres Redentoristas alemanes llegados para realizar su misión evangelizadora en las más apartadas regiones de la puna Salteña-Jujeña y Valles Calchaquies.

11 de marzo de 1899:

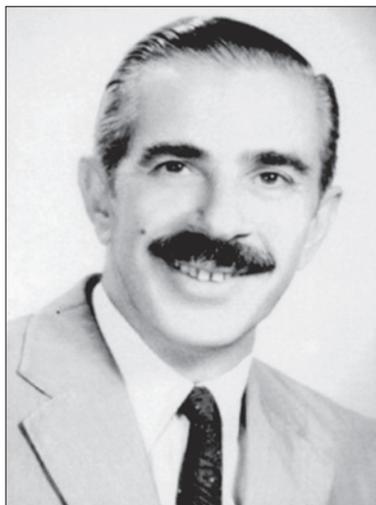


EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

Nació en Salta, el doctor Atilio Cornejo, estudioso que consagró su vida a la historia, siendo mercedamente reconocido por todo lo que supo aportar como historiador.

11 de marzo de 1919: Nació en Colonia Dora, Santiago del Estero, Carlos Sánchez Gramajo. Pintor, escultor. Obtuvo premios de Santa Fe, Santiago del Estero, Salta. Expuso en Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca. Presidente de la Asociación de Plásticos Santiagueños.

11 de marzo de 1976:



En este día sucedió la desaparición por secuestro, del ex gobernador salteño, el Dr. Miguel Ragone, quien había sido elegido el 11 de marzo de 1973, para conducir la provincia de Salta.

11 de marzo de 1991: Comenzó a funcionar como establecimiento educativo el Colegio

Américo Vespucio. Su propietario-fundador fue el señor Mario Roque Mangini.

12 de marzo de 1817: El comandante José Apolinario Saravia, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas mandados por el coronel Jerónimo Valdés, en Jujuy.

12 de marzo de 1868: César Niño recibe una tinaja de grandes dimensiones en tierras cafayateñas. Esta tinaja estuvo por muchos años al frente de la casa del popular César F. Perdiguero, el Cochero joven.

12 de marzo de 1901: Se fundó en la ciudad de Salta, el Club Atlético Libertad. Fue la idea de un grupo de anarquistas, que determinó la fundación de este Club, decano de las entidades salteñas.

12 de marzo de 1945: Se creó el Escuadrón N° 20 de Orán, de Gendarmería Nacional, en la provincia de Salta.

12 de marzo de 1953: Fue rehabilitada la Agrupación Salta de Gendarmería Nacional. Su asiento en la ciudad de Salta. Fue creada en 1945 y desactivada en 1948. Su primer jefe fue el Comandante Luis César Ramírez.

13 de marzo de 1922: Nació en Salta, Eduardo Francisco Remy Solá, quien logró medalla de oro como egresado del Colegio Nacional de Salta. Se recibió de médico en la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1947 y dos años después se doctoró en medicina. Se radicó definitivamente en Buenos Aires.

Recibió el Premio Edgardo Nicholson otorgado por la Academia de Medicina de Buenos Aires. La Secretaría de Cultura de la Nación le otorgó el primer premio a su trabajo sobre temas médicos. Docente en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó en el Hospital Rivadavia y en el Hospital de Clínicas, ambos en Capital Federal.

14 de marzo de 1817: El sargento mayor Marín, del ejército del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Molinos, provincia de Salta.

14 de marzo de 1817: El capitán Vicente Torino, del ejército de gauchos patriotas de Güemes, derrotó al batallón realista, escolta del brigadier José La Serna, en Alto del Pastero, provincia de Salta.

15 de marzo de 1817: Los gauchos del coronel Güemes, lograron un gran triunfo en Orán, sobre las tropas realistas que mandaba Marquiegui y el mismísimo general Olañeta.

15 de marzo de 1870: Nació en Salta, Francisco Ortiz. Abogado. Juez del Crimen. Cónsul General en Japón. Falleció en Buenos Aires.

15 de marzo de 1875: Falleció en Salta, el doctor Vicente Arias y Arias quien nació en Salta en 1807. Fue médico personal del gobernador de Santiago del Estero, don Juan Felipe Ibarra. Recorrió la campaña santiagueña a caballo, asistiendo a los enfermos.

Material extraído
del libro de
Eduardo Ceballos

*“Conozca la historia de Salta
a través de sus efemérides”*

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

15 de marzo de 1943: Abrió sus puertas en la ciudad de Salta, el Instituto José Manuel Estrada, de enseñanza media, creado por el sacerdote José Mir, quien era su director.

16 de marzo de 1795: Nació en San Carlos, provincia de Salta, Benita Carrillo de Sosa, quien fundó la Escuela Privada de Francés y Música y luego abrió una escuela de primeras letras, en San Carlos. Murió el 2 de enero de 1880.

16 de marzo de 1914: El Consejo Municipal de Metán, acepta la propuesta del Señor Carlos Maurel, para el alumbramiento público "a razón de 83 centavos por luz y por noche, por cada luz que encienda, debiendo ser 5 en Villa San José y 7 en Villa Estación Metán". La Municipalidad proveerá de la lámpara con presión para prender y carro para el reparto de nafta. Las luces deberán encenderse "Veinte noches en cada mes y durará seis horas desde el 1º de abril, debiendo apagarse a las 12 de la noche y desde octubre una hora más tarde.

17 de marzo de 1773: En Salta, el gobernador Jerónimo de Matorras envió al Virrey Vértiz un oficio sugiriendo la necesidad de poner en las gargantas de Jujuy oficiales reales, eficientes y honrados que no protejan el contrabando de negros provenientes de la Colonia Sacramento..."

18 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güe-

mes, derrotó con sus gauchos, la vanguardia del ejército realista, que mandaba al general Joaquín de la Pezuela y que estaba a cargo del general Saturnino Castro, en Guachipas, provincia de Salta.

18 de marzo de 1814: El capitán Gabino Sardina, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas y tomó la plaza, en San Bernardo, provincia de Salta.

18 de marzo de 1908: Nació el doctor José María García Bes. Se doctoró en Medicina en 1932. Se incorporó al Ejército, llegando al grado de Coronel. Fue Inspector General de Sanidad Militar. Fue Ministro de Salud Pública desde 1955 hasta el año 1960. Murió el 4 de marzo de 1969.

18 de marzo de 1939: Nació en la provincia de Jujuy, Gabriel Antonio Calderón. Escritor y poeta fundador de la Peña de la Amistad. Publicó: Emociones de la tierra (compartido); Canto al Cabra Corral (compartido); Recuerdo... y casi un adiós...; Versos en la tarde (que fue presentado en la Feria del Libro de Buenos Aires, en Jujuy y en Salta). Sus poemas fueron musicalizados por Hugo Cabana Flores, Juan Vizgarra y otros músicos populares. Fue premiado en Orán, Santa Fe y en Buenos Aires.

18 de marzo de 1942: Nació en Salta, el poeta Hugo Alarcón, quien publicó junto a Martín Adolfo Borelli y Antonio Vilariño



un libro de poemas. Aportó su capacidad creadora al cancionero argentino. Tuvo destacada actuación en programas radiales y televisivos. Además se destacó como animador de espectáculos folklóricos.

18 de marzo de 1963: Nació en Orán, Víctor J. Naser. Ganó el 2º premio del concurso literario en Orán en 1980. Figura en Antología de Orán.

19 de marzo de 1872: Se autorizó a don Pedro Lary-Storch y Cía. establecer el Banco de la Provincia, base del posterior Banco de la Provincia de Salta.

19 de marzo de 1962:



DARDO NORBERTO VILLA

Escribano Público Nacional – Titular Registro N° 104
Santiago del Estero 736 – (4400) – Salta – Tel. Fax:
(0387) 4210241
E-mail: escribaniavilla@gmail.com - Cel.: (0387)
155077979 – 155077980

Lea La Gauchita por Internet,
ingresando a:
www.revistalagauchita.com.ar

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

Falleció el músico Adolfo "Payo" Solá. Sus cenizas fueron trasladadas a Cafayate, su pueblo natal, en 1974. El escenario de la Bodega Encantada donde se realiza la Serenata a Cafayate, lleva su nombre como reconocimiento y homenaje.

20 de marzo de 1816: El comandante Rafael Hortiguera, perteneciente al Ejército del Norte que mandaba al general José Rondeau, fue derrotado por los comandantes Eustaquio Moldes y Vicente Panana, pertenecientes al ejército salteño del general Martín Miguel de Güemes, en Campo Santo, provincia de Salta.

20 de marzo de 1902: Nació en Salta, Jaime Durán. Realizó el secundario en el Colegio Salesiano de Salta. Estudió farmacia. Se inició como empleado de la farmacia Sudamericana de Salta. Trabajó en Huaytiquina en la obra ferroviaria transandina. Adquirió la Farmacia Alemana y luego se fue concretando una cadena de farmacias, hasta llegar a tener un laboratorio propio, intervino en la organización de otras empresas: Cerámica Salteña, Productos Momy, Compañía Industrial Cervecera, Diario El Tribuno. Adquirió la hacienda de Castañares. Fue presidente de la Cámara de la Producción, Presidente de la Confederación General Económica de Salta. Fue Ministro de Economía de Salta. Donó 42 Hectáreas para el emplazamiento de la Universidad Católica de Salta. Pro-

yectó y concretó el barrio "Ciudad del Milagro". Falleció el 7 de marzo de 1977.

20 de marzo de 1960: Nació en Salta, Gustavo Rübens Agüero, quien publicó, los siguientes libros de poemas: "Resurrección de la soledad", "Huésped sin regreso", "Santa Ana de Yacuma", además de plaquetas y diversas publicaciones colectivas. Fue distinguido con numerosos premios provinciales y de convocatoria nacional. Colabora en diarios, revistas, semanarios. Se dedica a la docencia.

21 de marzo de 1870: Nació en Salta Benita Campos. Destacada docente que también abrazó la actividad periodística, dirigiendo la revista Güemes. Realizó importantes aportes a la Cultura de Salta. Murió el 3 de julio de 1928.

21 de marzo de 1903: En intermediaciones del Puente Blanco, en la ciudad de Salta, fue asesinada Juana Figueroa. (El Puente Blanco estaba ubicado en la intersección de Avenida Hipólito Yrigoyen y la calle Pedro Pardo).

21 de marzo de 1911: Nació en Cieneguillas, departamento de Santa Catalina, provincia de Jujuy, Aristóbulo Wayar. En 1938 se radicó en Salta, donde ejerció el periodismo en diario El Tribuno y otros medios. Lo distinguieron con el Premio "Gran Maestro del periodismo".

22 de marzo de 1816: Firmaron el Pacto de los Cerrillos,

el gobernador-intendente de Salta, don Martín Miguel de Güemes y el general Rondeau, a cargo del Ejército al Alto Perú.

22 de marzo de 1904: Se le concedió al Club Gimnasia y Tiro de Salta (recientemente fundado), las instalaciones del antiguo Polígono de la Asociación de Tiro Federal, que había desaparecido, al igual que la Liga Patriótica, su sucesora.

22 de marzo de 1925: Murió en Salta, Moisés J. Oliva. Docente que fue presidente del Consejo General de Educación y rector del Colegio Nacional de Salta. Gobernador interino, Diputado Nacional por Salta. Fundó y dirigió El Orden y fue redactor de El Bien Público.

22 de marzo de 1956: Nació en Santa Rosa de Conlara, provincia de San Luis, Hernández Jorge Sánchez, que se recibió de médico en 1981, en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó como ayudante de la primera cátedra de Anatomía en la Universidad Nacional de Buenos Aires, luego en el Hospital Juan A. Fernández de la Capital Federal. Se radicó en Salta en 1989, prestando sus servicios en el Hospital San Bernardo y en el Instituto Médico de Salta. Logró premios y becas.

23 de marzo de 1807: El Papa confirmó el cese de Monseñor Nicolás Videla del Pino en el Obispado del Paraguay y su designación en el Obispado de Salta.

23 de marzo de 1814: El

FERREMUNDO S.R.L.

Ferretería - Electricidad - Cerraduras

ferreteriaferremundo@gmail.com

20 de Febrero 10 (4400) Salta - Tel. 0387 - 4212629

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

general Martín Miguel de Güemes, al frente de sus gauchos, derrotó a los realistas, mandados por el coronel Saturnino Castro, en Cuesta de La Pedrera, provincia de Salta.

23 de marzo de 1823: Fue introducida en Salta, durante el gobierno del brigadier José Ignacio Gorriti, la vacuna descubierta por Pasteur.

23 de marzo de 1943: Nació en Salta, Rodolfo Francisco Lucci Aredes. Es un reconocido ventrílocuo, que desde hace 50 años divierte a grandes y chicos con su famoso Muñeco Pepito. Además hace figuras con globos que reparte a los niños en sus actuaciones o bien con el papel y una tijera. Es coleccionista de monedas, estampillas, tarjetas. Visita escuelas en el interior de las provincias de Salta y Jujuy, llevándoles a los chicos, además de su actuación sin cargo, grandes cargamentos con ropa, útiles escolares, golosinas, calzado, juguetes. Es una tarea digna de ser imitada. Artísticamente se lo llama Rodolfo Aredes.

23 de marzo de 1983: Visitó la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos de la ciudad de Salta, el Premio Nobel de la Paz, el arquitecto argentino don Adolfo Pérez Esquivel.

23 de marzo de 1985: Falleció el Arzobispo de Salta, Monseñor Carlos Mariano Pérez.

24 de marzo de 1857: Murió en Salta, Lorenzo Maurín. Perteneció a las fuerzas de Güemes. Participó en los combates de Molinos, Pampas de las Carreras y Yavi. Güemes lo ascendió a Sargento Mayor. Estuvo en la defensa de Salta contra la invasión de Orozco en 1820. El 7 de junio de 1821 cayó prisionero de los realistas y fue canjeado por otros prisioneros.

Contribuyó a la construcción del templo de la primitiva iglesia de La Candelaria de La Viña, donde fueron inhumados sus restos.

24 de marzo de 1889:



Se autorizó al Ejecutivo a vender en remate público el terreno y edificio del Cabildo de Salta, siendo los fondos obtenidos destinados a la construcción del Palacio Legislativo.

24 de marzo de 1911: Se creó la Escuela Primaria de Las Juntas, provincia de Salta, posteriormente la Escuela N° 592 de Nogalito, Yatasto. Su primera directora fue la señorita Laura Torres. Comenzó con 84 alumnos y en 1991 tenía 38 alumnos.

24 de marzo de 1925: Falleció en Buenos Aires el doctor Luis Aráoz. Nació en Salta en 1884. Residió gran parte de su vida en Tucumán. En Buenos Aires se recibió de abogado. Ejerció su profesión en Tucumán, provincia a la que representó con su banca de Diputado Nacional. Se quedó en Buenos Aires, donde se lo designó Intendente de la ciudad de Buenos Aires.

25 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güemes, derrotó las tropas realistas, en Río Pasaje, provincia de Salta.

25 de marzo de 1817: El comandante Bartolomé de la Corte, del ejército del general

salteño Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Río Grande, provincia de Jujuy.

25 de marzo de 1817: El capitán Benavídez, del ejército de gauchos salteños de Güemes, derrotó a los realistas, en Orán, provincia de Salta.

25 de marzo de 1971: Murió en Salta José Lo Giúdice. Escribió la música de los himnos del Bachillerato Humanista Moderno y de la Universidad Católica de Salta. Gran parte de su producción musical se encuentran en el Archivo Histórico de la Provincia.

25 de marzo de 1983: Fue fundado el Sindicato de Estaciones de Servicios, Gomerías, Lavaderos, Garages, Guarderías y Playas de Estacionamientos. Cuenta con delegaciones en Güemes, Metán, Rosario de la Frontera, Joaquín V. González, Tartagal, Orán y Valle de Lerma.

26 de marzo de 1825: Se creó la Policía de la Provincia de Salta.

26 de marzo de 1947: Se estableció L.V. 9 Radio Provincia de Salta.

27 de marzo de 1761: El Procurador General de estas jurisdicciones, sargento mayor Leonardo Valdez, feudatario en la ciudad de Salta, pero que vivía en tierras catamarqueñas, pidió al Ilustre Cabildo de la ciudad que realice la información jurada de los prodigios y origen de la imagen de Nuestra Señora del Valle.

27 de marzo de 1812: El general Manuel Belgrano se hizo cargo del Ejército Auxiliar en Yatasto, Salta y al día siguiente esta fuerza comenzó de nuevo a avanzar hacia Jujuy por cuanto se sabía que el enemigo estaba detenido en el Alto Perú. La concentración de todas las divisiones tuvo lugar en Campo

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE MARZO

Santo (Salta), pero el 25 de mayo ya estaba todo el ejército en la ciudad de Jujuy, donde fue solemnemente conmemorado el 2º aniversario del Movimiento de Mayo.

27 de marzo de 1821: El general José Ignacio Gorriti, gobernador delegado de Salta, derrotó completamente al coronel Guillermo Marquiegui, realista, quien se vio obligado a rendirse en Jujuy. Esta jornada es llamada: el día grande de Jujuy.

27 de marzo de 1947: Nació en Salta, el poeta Leopoldo Castilla. Publicó entre otras obras: "El espejo de fuego", "Generación terrestre". Hijo del poeta Manuel J. Castilla. Está radicado en Buenos Aires.

28 de marzo de 1806: El Papa Pío VII creó la Diócesis de Salta. Atendía a la intendencia del Tucumán y se le incorporaba Tarija.

29 de marzo de 1814: Tropas patriotas mandadas por el general Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Saturnino Castro, en Tuscal de Velarde, provincia de Salta.

29 de marzo de 1868: Nació en Salta, Fernando López. Abogado y docente. Publicó un opúsculo titulado "Los Privilegios Parlamentarios". Murió el 27 de abril de 1915.

29 de marzo de 1928: Nació en San Salvador de Jujuy, Jorge

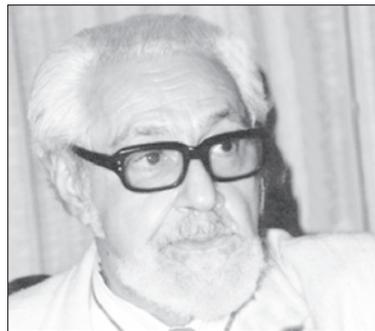
Hugo Chagra. Es un profesional de la salud que se desempeñó en el Ejército Argentino. Compositor de temas de folklore argentino que son cantados por muchos intérpretes. Ha grabado con su voz, bellas páginas de su autoría. También es un pintor autodidacta, que expuso en Salta, Jujuy y Tartagal. Está radicado en la ciudad de Salta.

29 de marzo de 1958: Nació en Metán, Raquel Escudero. Poeta que publicó cuatro libros de poemas: Campo Abierto, A. Galope, Prontuario y Nunca dar con el jamás de tanto siempre. Es autora, también, del libro de cuentos: Oscuro tan Oscuro.

30 de marzo de 1817: El capitán Alejandro Burela, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas en Abra de Zenta, provincia de Salta.

31 de marzo de 1840: Nació en Salta, Benjamín Olmos. Se ordenó sacerdote en 1867. Fue capellán del Coro de la iglesia Catedral. Organizó la Comisión para hacer frente a la epidemia de cólera. Falleció en 1893.

31 de marzo de 1923: Nació en la ciudad de Salta, el poeta Raúl Aráoz Anzoátegui. En 1937 publicó por primera vez en un diario de Salta. En 1940 publica por primera vez en una revista de Buenos Aires. En 1941 gana su primer premio en Jujuy, en Juegos Florales, otorgado por el gobierno de Jujuy, con su elegía a Lavalle. En el suple-



mento que dirigía Eduardo Mallea en el diario La Nación se publicó una colaboración en verso en el año 1942. Su actividad siguió desde entonces hasta su muerte. Integró el grupo La Carpa con destacados poetas del noroeste argentino. En 1945 aparece su primer libro: "Tierras altas", luego, "Rodeados vamos de rocío" (1963), "Pasar la vida" (1974); "Poemas hasta aquí" (1967), en 1985 aparece su antología "Obra poética". También había publicado "Tres Ensayos de la Realidad" y algunas plaquetas. Logró el Premio Regional en 1948, en 1977 el 2º Premio Regional de poesía. Recibió también el Gran Premio de honor de la Fundación Argentina para la poesía correspondiente al año 1981 y otros premios y reconocimientos. Fue Director de Turismo y Cultura de la provincia de Salta, subdirector del diario Norte, director de Radio Nacional Salta, Director de ATC, Delegado del Fondo Nacional de las Artes. Miembro del jurado de muchos concursos.



la Gauchita

**SUSCRIBASE
POR TODO EL AÑO
\$ 200, (Doscientos Pesos).**

**Te 4398808
Celular 0387 - 155 101 026**

ANATOMIA DE LA CORNEA

La transparencia y la integridad de la córnea son fundamentales para la visión del perro. Es la primera y más potente dioptría del ojo, también es el primer medio transparente que la luz atraviesa antes de impresionar la retina.

La cualidad más importante de la córnea es la transparencia, ésta se debe a la presencia de queratosulfatos. Estos no aparecen en la estructura de la esclerótica que siempre es opaca, es el blanco del ojo que raramente es visible en el perro.

La córnea está formada por 5 capas diferentes: el epitelio, la lámina anterior llamada membrana de Bowman, el estroma, que representan el 80% del grosor de la córnea y se completa con la membrana de Descemet y el endotelio.

El estroma es el componente más valioso, porque es rico en colágeno y queratosulfatos, estos últimos están dispuestos en fibrillas, cuya disposición regular contribuye a la transparencia del medio. A uno u otro lado del estroma hay dos membranas muy resistentes, la de Descemet lo es más que la de Bowman, que lo protegen de todas las agresiones, del exterior y del interior, que pudieran alterar su composición y estructura, pues el estroma tiene un punto débil: es hidrófilo y cualquier exceso de agua provocaría un edema pues el agua se derrama por entre las fibrillas y



deforma progresivamente toda su estructura. El edema de córnea provoca una opacidad azul combinada con la disminución de la visión y hasta su pérdida.

El epitelio sirve de primer escudo contra las agresiones exteriores como infecciones, traumatismos o quemaduras. Su erosión se traduce en una úlcera que por ser superficial es muy dolorosa en el perro. El epitelio, como lo es el de la piel, tiene la capacidad de regenerarse. El epitelio protege el estroma de las agresiones internas que en la mayoría de los casos son provocadas por secuelas de uveítis o por persistencias de la membrana pupilar. El endotelio, compuesto por una sola capa de células, tiene una estructura más frágil que el epitelio.

La córnea se caracteriza por tener dos particularidades anatómicas, por un lado es un medio casi avascular, por otro la inervación se hace por rami-

ficaciones cada vez más densas a medida que se acerca al plano superficial, lo que explica el intenso dolor que provocan las pequeñas ulceraciones superficiales en el perro.

La córnea es la frontera obligada entre el medio exterior y el interior. Protegida por el cierre reflejo de los párpados, humidificada regularmente por la película lagrimal y preservada de ciertas agresiones bacterianas por la conjuntiva, con esto pareciera estar protegida, en realidad, su continuidad anatómica con la conjuntiva en el plano epitelial límbico y con la úvea en el plano endotelial, la hacen permeable a los agentes inflamatorios causantes de las conjuntivitis y las uveítis. Por esta misma razón en caso de queratitis, a menudo pueden producirse una queratoconjuntivitis o una queratouveítis.

DR. WALTER OCTAVIO CHIHAN
MEDICO VETERINARIO
M. P. 037

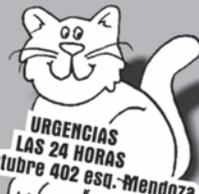


CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFIAS
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. U. Toledo 1014 - Teléfono: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



URGENCIAS
LAS 24 HORAS
10 de Octubre 402 esq. Mendoza.

EDICIONES RECIBIDAS

**TRIO CARPERO –
ESTAMOS DE VUELTA**

Trio Carpero presenta su CD 'Estamos de Vuelta', donde incluyen 12 temas con ritmos de zambas, gato, canciones, chacarera, bolero, taquirari, recreando temas del cancionero argentino y del mundo. Son de El Galpón y el conjunto está conformado por Frequi Miranda, Roque Rufino Frías, Lucas Camacho y la participación del Dr. José Bazán en piano, Guillermo Alemán en guitarra y Máximo Aguilera en bajo.

**OSCAR ALFREDO JUÁREZ –
ALGO I' HECHO**

Oscar Alfredo Juárez presente su CD titulado 'Algo I' Hecho' donde expone un ramillete de canciones de destacados poetas y músicos que aportaron al cancionero. Aparece su historia personal con la canción, como solista, integrando 'Los del Norte Grande', 'El Trío Azul', 'Dos para el canto' y también 'Estudio Coral Arsís' que dirige la profesora Miryam Dagum.

EL CHINITO – SIGUIENDO MIS SUEÑOS

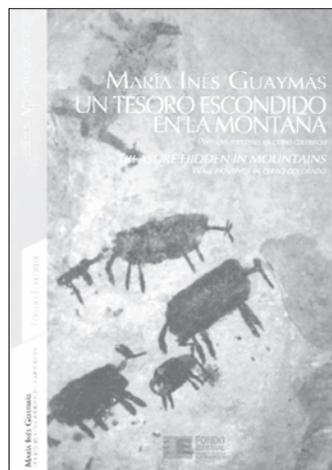
El Chinito, Juan Carlos González, presente su nuevo CD titulado 'Siguiendo mis sueños', que contó con el apoyo musical de Nicolás Moretta en primera guitarra; Ángel Galván, en bandoneón; y en bajo, guitarra eléctrica rítmica a cargo de Iván Bacci.

**JOSÉ SIMÓN – ESPERANZA**

El cantor popular José Simón presenta su CD titulado 'Esperanza', con un mensaje totalmente jujeño. Un repertorio que pasea por toda la geografía de Jujuy y recupera páginas inolvidables del cancionero y aporta un ramillete de su propia creación.

**MARÍA INÉS GUAYMÁS – UN TESORO
ESCONDIDO EN LA MONTAÑA**

María Inés Guaymás, profesora de Inglés, es la autora del libro 'Un tesoro escondido en la montaña', que está referido a Pinturas Rupestres en Cerro Colorado. Según se desprende de la lectura de sus páginas, se trata rocas escondidas pintadas en las montañas, desconocidas por los lugareños y sin investigación académica registrada. Un libro de 108 páginas, en edición bilingüe, español-inglés, impreso por el Fondo Editorial del Ministerio de Cultura y Turismo de la provincia de Salta, en 2014.



GRANDES PROTAGONISTAS DEL CACIONERO



● Eduardo "Polo" Román.

● Jorge Rojas.

Reconocimiento de AADI



● Luis Menú con la plaqueta de AADI, acompañado de Guzmán y Ceballos.

● Luis Menú y el Trío Azul actuando en la Serenata a Cafayate.

**"La mejor Peña de la Argentina
y Templo de la Amistad"**

MEGA PEÑA RESTAURANT

LA PANADERIA DEL CHUNA

ABIERTA TODOS LOS DIAS DEL AÑO - BALCARCE 446 y 475 - SALTA - ARGENTINA
E-mail: lapanaderiadelchuna@hotmail.com
www.facebook.com/lapanaderiadelchuna www.facebook.com/lapanadelchuna
RESERVAS: (+54 0387) 4 312896 - 4 211181 - 0387 154 425395

LO DE JUANA MANUELA
COCINA RELECTICA

Algunas de nuestras sugerencias

- Empanadas de Queso de Cabra
- Brochette Alto Peruano
- Crocante de Mollejas Carioca
- Salmón Premium
- Trucha Sorpresa
- Deshuesado Silvestre

El Palacio Galerias - Local 1 y 2
Mitre 37 - Caseros 662 - Tel: 0387 4319142
lodejuanamanuela@yahoo.com.ar - www.lodejuanamanuela.com.ar

DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD

Yovano SANDWICHES Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

Sabrositos SANDWICHES DE MIGA La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO Tel.: 4246096

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE
¡¡¡LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!